

ARTIESTEN

p a r
c o u
r s

JETTE
21-22.04.2018
11.00 > 19.00

D ' A R T I S T E S

La culture, c'est communiquer !

La culture est une réponse essentielle aux questions et préoccupations majeures des citoyennes et citoyens: celles de recréer un projet collectif, de promouvoir une société unie et solidaire, respectueuse des pluralités et identités multiples. Au-delà de cette dimension collective, la culture permet également aux femmes et aux hommes de s'élever et de se réaliser. Elle représente ainsi un vecteur essentiel d'émancipation et de développement des individus.

Ce week-end du 21 & 22 avril a lieu la 13^{ème} édition du Artiesten Parcours d'Artistes (APA) à Jette. Ce parcours est un moment précieux de l'année durant lequel l'Art, les artistes et les citoyens peuvent se rencontrer. L'une des plus belles richesses de l'APA réside dans la qualité et la diversité des lieux de création et d'exposition. L'Art est ainsi présent au plus près de chez vous dans des espaces et sous des formes des plus insolites. Citons parmi les 60 lieux d'exposition la chapelle Horta, La Maison communale, l'Abbaye de Dieleghem qui accueille les œuvres de la photographe Sophie Nuytten ou encore le domicile des artistes jettois qui nous ouvrent leurs portes pour l'occasion. Pour découvrir ces différents lieux, nous vous proposons cette année un parcours piétons et vélos et mettons gratuitement à votre disposition des vélos et vélos électriques sur le parking de l'administration communale, Chaussée de Wemmel n°100.

Venez nombreux à la rencontre des collectifs, des associations et des 400 artistes participant à l'APA 2018... !

Nous remercions de tout cœur celles et ceux qui rendent cette belle manifestation culturelle possible et accessible à tous dans notre commune.

Le Bourgmestre,
Hervé Doyen

L'Echevine de
la Communauté flamande,
Brigitte Gooris

Le Président du
Gemeenschapscentrum Essegem
Johan Vandenberghe

L'Echevin de
la Culture française,
Mounir Laarissi

Le Président du
Centre culturel de Jette
Steve Hendrick

Cultuur is communicatie!

Cultuur biedt een antwoord op vragen en bezorgdheden van burgers rond het opzetten van een collectief project en het promoten van een hechte, solidaire en inclusieve gemeenschap. Naast deze collectieve dimensie kunnen mensen dankzij cultuur ook boven zichzelf uitstijgen en zichzelf ontplooien. Op die manier vormt cultuur een essentiële emancipatorische en ontwikkelingsfactor.

Tijdens het weekend van 21 & 22 april vindt in Jette het 13^{de} Artiesten Parcours d'Artistes (APA) plaats. Dit parcours is een topevenement waarbij kunstenaars en burgers de kans krijgen elkaar te ontmoeten. De grote rijkdom van dit APA zit in de kwaliteit en de diversiteit van de creatie- en expositieruimten. Kunst is vlakbij en onder de meest vormen aanwezig. Onder de 60 expositieruimten vermelden we de Hortakapel, Het Gemeentehuis, de Abdij van Dieleghem, waar de werken van fotografe Sophie Nuytten tentoongesteld worden, of de woonplaats van Jetse kunstenaars die voor de gelegenheid opendeur houden.

Dit jaar kan u deze verschillende locaties ontdekken via een wandelparcours of een fietsparcours waarbij op de parking van het gemeentehuis (Wemmelsesteenweg 100) zowel klassieke als elektrische fietsen ter beschikking gesteld worden.

Kom naar het APA 2018 en ontdek collectieven, verenigingen en meer dan 400 kunstenaars!

Wij danken van harte iedereen die dit mooie culturele evenement in onze gemeente mogelijk en toegankelijk maakt voor iedereen.

De Burgemeester,
Hervé Doyen

De Schepen van
Vlaamse Gemeenschap,
Brigitte Gooris

De Voorzitter van het
Gemeenschapscentrum Essegem,
Johan Vandenberghe

De Schepen van
Franstalige cultuur,
Mounir Laarissi

De Voorzitter van het
Centre culturel de Jette,
Steve Hendrick



PHILIPPE MEERSMAN © SOPHIE NUYTTEN

Au cours des années passées, Sophie Nuytten a réalisé une belle oeuvre photographique. Pour le nouveau Parcours d'artistes, la photographe jettoise est passée chez tous les artistes jettois participants pour réaliser d'eux un magnifique portrait. Vous pourrez admirer le résultat de son travail dans cette brochure mais surtout pendant son exposition à l'Abbaye de Dieleghem.

Dans le passé, Sophie Nuytten a déjà participé au Parcours d'Artistes. Cette année, elle présente toutefois un projet unique, entre autres à la demande des organisateurs. Tous les artistes jettois qui participent au parcours ont eu le plaisir de prendre place devant son objectif.
Résultat : environ 70 portraits magnifiques.

EXPO SOPHIE NUYTTEN À L'ABBAYE

6 > 22 AVRIL 2018

ABBAYE DE DIELEGHEM

RUE TIEBACKX 14

DU MARDI AU DIMANCHE DE 14H À 18H

LES 21 ET 22 AVRIL (APA) DE 11H À 19H

ENTRÉE GRATUITE

Sophie Nuytten heeft de voorbije jaren een mooi oeuvre bij elkaar gefotografeerd. Voor het nieuwe Artiestenparcours trok de Jetse fotografe langs alle deelnemende Jetse kunstenaars voor een prachtig portret. Het resultaat ontdekt u in deze brochure maar vooral tijdens haar expo in de Abdij van Dielegem.

In het verleden nam Sophie Nuytten al deel aan het Artiestenparcours. Dit jaar stelt ze echter, mede op vraag van de organisatoren, een uniek project voor. Alle Jetse kunstenaars die deelnemen aan het Artiestenparcours mochten plaatsnemen voor haar lens. Dit resulteerde in een 70-tal fantastische portretten.

EXPO SOPHIE NUYTTEN IN DE ABDIJ

6 > 22 APRIL 2018

ABDIJ VAN DIELEGEM

RUE TIEBACKX 14

VAN DINSDAG TOT ZONDAG 14U TOT 18U

OP 21 EN 22 APRIL (APA) VAN 11U TOT 19U

GRATIS TOEGANG

Bienvenue! La présente brochure va vous aider à déterminer votre parcours parmi vos artistes favoris. Comment les participants ont-ils été répartis dans cette brochure ? Ce sont tout d'abord les artistes jettois qui sont à l'honneur, suivis des artisans jettois, par ordre alphabétique. De plus, la photographe Sophie Nuytten a réalisé un portrait des participants jettois. Ensuite, viennent les artistes non jettois et les artisans non jettois.

A la fin de la brochure, vous trouverez les animations qui agrémenteront le parcours pendant tout le week-end ainsi qu'un petit mot d'explication sur les deux musées jettois – le Musée René Magritte et l'Atelier 34zero – ainsi que sur les activités qu'ils proposent dans le cadre du Parcours d'artistes.

Chaque artiste est présenté avec son nom (d'artiste), une oeuvre, la technique utilisée et l'endroit où il expose. Le numéro attribué à chaque artiste vous aidera à retrouver le lieu d'exposition sur le plan annexé à la brochure. Certains artistes exposent à leur domicile ou dans leur atelier, invitant parfois d'autres artistes. Toutefois, la majorité d'entre eux exposent dans des lieux d'exposition aménagés spécialement pour le Parcours d'artistes. Vous trouverez dans l'index un aperçu des artistes par lieu.

Welkom! Deze brochure zal u helpen om een parcours uit te stippelen langsheen uw favoriete kunstenaars. Hoe zijn de deelnemers opgedeeld in deze brochure? Eerst komen de Jetse kunstenaars aan bod, gevolgd door de Jetse ambachtsslui, in alfabetische volgorde. De Jetse deelnemers zijn bovendien geportretteerd door de fotografe Sophie Nuytten. Vervolgens is het de beurt aan de niet-Jetse kunstenaars en niet-Jetse ambachtsslui.

Op het einde van de brochure vindt u de animatie die het hele weekend het parcours opluistert en een woordje uitleg over de twee Jetse musea – René Magritte Museum en Atelier 34zero – met hun activiteiten voor het weekend van het artiestenparcours.

Elke kunstenaar wordt voorgesteld met zijn (artiesten)naam, een kunstwerk, de techniek en de plaats waar hij/zij tentoontstelt. Het nummer helpt u om de tentoonstellingsruimte terug te vinden op het plan dat bij deze brochure hoort.

Sommige kunstenaars stellen thuis of in hun atelier tentoon, waarbij sommigen ook andere kunstenaars uitnodigen. De meerderheid stelt echter tentoon in exporuintes die speciaal voor het artiestenparcours ingericht worden. In de index vindt u een overzicht van de kunstenaars per plaats.

SOIRÉE D'OUVERTURE ET DE CLÔTURE
OPENINGS-EN SLOTFEEST

SOIRÉE D'OUVERTURE
OPENINGS-AVOND
VEN./VRIJ. 20.04.2018

CONCERT ENSEMBLE DE CUIVRES - CLASSE DE THOMAS MELLAERTS - 19.00
ENSEMBLE DE JAZZ - CLASSE DE PIOTR PALUCH - 20.00

Les élèves des académies de Jette assureront l'animation musicale.
Une collation et une boisson seront offertes.

OPTREDEN KOPERENSEMBLE - KOPERKLAS VAN THOMAS MELLAERTS - 19.00
JAZZENSEMBLE - KLAS VAN PIOTR PALUCH - 20.00

De leerlingen van de Jetse academies zorgen voor muzikale animatie.
Met een hapje en een drankje.

GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT 329

FÊTE DE CLÔTURE
SLOTFEEST
DIM./ZON. 22.04.2018
19.30

Venez-y partager le verre de l'amitié et où diverses animations seront proposées.

Naast een drankje kan je er genieten van diverse animaties.

CCJ
BD DE SMET DE NAEYERLAAN 145



ALCANTE	14	GAL ARIELLA	195
BEROUL	22	LONGLY CLAUDINE	204
BOXUS LISA	155		
BYC	24	MIREPOIX 67	
CHRIS SAUCEZ	30	CLAUDINE	140
DIHL (LAYAYE)	167	SIMA SIMONE	
GÉO CLÉMENT	54	DIELEGHEM 58	
HENRY EMILIE	198	CHRISTIAANS MIEP	182
JOSIANE D	84	VANHAMELRIJCK KRIS	219
LA MAISON DE L'IMAGE	240		
LES ENFANTS DE L'OASIS	90	DE MEYER 23	
MAGERMAN MAUREEN	96	GROTTE DE LOURDESGROT	
MOUNITION ORANNE	60	AXELSSON EVA-LOTTA	177
OSMONT PHILIPPE	209	VAN DER VEN MARGRIET	218
PLATOUNOV ANDREJ	112	VAN DEN BROEK JAN	217
POELMAN JEAN-MICHEL	114	AUGUSTINE AUGUSTIJNERNONNEN 46	
RESTOJET	252	ENCQ	194
SDEK	116	JANNA	80
TATANKA	150	QUAGHEBEUR HADE	236
UNIVERS IMAGINAIRE	216	COUTEAUX 8	
VAN DEN HEUVEL JONATHAN	124	JAD	76
VAN PEBORGH CLOÉ	171	E2O BIJOUX	231
VIVA JETTE	254	THE BLANK PAGE	253
WEYERS TONY	221	THEODOR 83	
WILMET NADINE	222	BARBAY MARC	18
		CALLEBAUT ALIZÉE	180
SACRÉ-COEUR 59		GHYS ARNAUD	56
HEILIG-HARTLAAN 59		TÉTAZ IRÈNE	118
DOMINIQUE G.	192		
MOREAU VIVIANE	102		

LEOPOLD I, 351		GC ESSEGEM	
CREATION M-C	142	ATELIER BEELDENDE KUNSTEN	
GOBLET MARIE-MADELEINE	196	ESSEGEM (BISSCHOPS YO)	16
LE COCHON RAVI	201	CARDONA YVON	181
		INDESTEEGE JAVIER	157
HEMEL 75		JOFRÉ GUTIÉRREZ MARTA	160
VAN CAUTER LUC	122	JOFRÉ GUTIÉRREZ JAVIERA	82
VAN RAES STEFANIE	128	KAÏDI ADÈLE	200
		KANTKLOSSERS	172
BIBLIJETTE		MAES RUDOLF	205
ATELIER D'ÉCRITURE	250	MAYA WILSENS & ELLEN JANSSENS	199
		NATUURPUNT BRUSSEL	208
CCJ		PITOU	211
ATELIER CORINNE DUBUS	240	PLASTIC FANTASTIC	163
ATELIER ETIENNE PLANTIS	248	RÓZEK- RUDZINSKA AGNIESZKA	174
ATELIER JOAN CURSACH	246	VAN DAM J	74
ATELIER TRAITS D'UNION	247	VAN DEN BRIL STEF	216
AQUAR'HELLO	242	VERDOODT JAN	165
BACZYNSKY MICHÈLE	178		
DDA	42	CHAPELLE HORTAKAPEL	
DE CLIPPELE ANNE	185	AIME VE	175
DISTER DOMS	192	BONET DANIEL	184
EOIAE	50	DE LAET THIERRY	186
HOUART FRANCIS	66	GERMAIN MARTINE	196
HUGO STEPHANIE	68	KÉSER BERNADETTE	180
JANLOU	78	MEERSSCHAUT MARTINE	205
LEBEAU LIZ	2021	NAGLY CATHERINE	154
OLINKA	106	QADER MINA	206
PAEPS GABRIELLE	110	RAPAILLERIE LAURENCE	212
		SCHOONBROODT MYRIAM	223
		STERKENDRIES NICOLE	214

MAISON COMMUNALE	BRION THÉRÈSE	138	
GEMEENTEHUIS	CATEMADS JEWEL	227	
CAPRON JEREMY	52	CHARLOT SYLVIE	227
CRILLAERTS JEAN-YVES	183	COPPENS GUIDO	182
JAM'IN JETTE	159	CRÉAMARGOT	228
TEXTILE BY S'AIMERA	152	DARDENNE-DENEYER M.FRANÇOISE	184
SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL	DE GEYTER VIVIANE &		
CORNILLE SUZANNE	34	HAELTERMAN JEANNINE	228
CURSACH JOAN	38	DE MEYER ANITA	187
EDISON MCMULLEN	48	DECLERCQ MARC	189
GIOIA	60	DELFOSSÉ LYDIA	189
GREGINBRUSSELS	62	DÉMASY ROGER	230
HUYZ HUGUETTE	70	DEVAUX CARINE	230
LEPINOIS MONIQUE	100	EMMEDEE	193
SCHOREELS MARIE-LOUISE	98	GAGANAS IOTA	195
TULPINCK MICHELLE	36	GLORIA GUERRA	197
VAN LIERDE ALEXIS	92	JANSENS PAULA	144
VARLET MONIQUE	164	LÉPINE ANNIK	203
		LESUISSE VIVIANE	203
SALLE JAN VERDOODTZAAL	MAMYMADY	232	
DE MAN CHANTAL	186	MARMELLADE	233
GIAMBONA GRAZIELLA	58	MERTENS CÉCILE	233
ISLER SIBEL	158	NICOLAS FRANÇOISE	208
KOSTON JOANNA	86	PATERNOSTER CHRISTIANE	234
LABBÉ GILBERT	201	PICQUET JOELLE	235
LOWAGIE KRISTELL	200	POPULAIRE CORINNE	235
SAMO	213	RÊVES DE FAUVETTE	236
SALLE EXCELSIORZAAL	VAN DEN MEERSSCHAUT HERMAN	126	
ANNIE	136	VEROMOSA	237
ARCQ PAUL	177		

WANDEL NADINE	238	BOULODROME	
YSSAAD	222	DELAHAUT ANDRÉ	44
ATELIER 41		DUFRASNE DANIELE	226
D'HEUR VALÉRIE	191	LEROY DOMINIQUE	88
D'HOOGÉ MATHILDE	191	PÂQUET CHRISTIANE	32
IRIS'ART / BASTIN RÉGINE	72	TIERREZ	215
L'AIR	231	VAN CAUTEREN DANIELLE	40
MOERENHOUDT BETTY	148	CABA JETTE	
SALLUSTIN CHANTAL	213	AK. HIBBANE	175
ATELIER ART MOSAICO		DE MOOR MARC	187
ANTENUCCI RICCARDO	176	VAN DER PUTTEN MARCELLE	217
DELVILLE JUDITH	229	XIV - COLLECTIF ARTISTIQUE	251
DESIGNWOOD	190	CENTRE OMNISPORT(S)CENTRUM	
DUPERRON JEAN-CHRISTOPHE	46	AM JEUGMANS	176
HALF HALGO	197	DAM	183
PATRIS MÉLANIE	210	DE MOOR MARC	187
THILLE DAVID	202	CARION JACQUES	26
VANHOUTTE MARTINE	220	HAMOIR EVELYNE	198
VOSSÉN JEAN LUC	166	LUNIA	204
ATELIER CURCUMA		NIDIA BEATRIZ PALETTA	209
CARION BENOIT	226	RAEDTS STÉPHANE	211
CARION XAVIER	181	VAN VAERENBERGH JEAN	219
DEROY JACKIE	199	COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE JETTE	
MVUESA CÉDRIC	104	CHRISTELIJKE GEMEENSCHAP JETTE	
ORMANCEY MICHEL	162	BAECK JEAN	178
PERMEKE PETER	210	CATELINEAU	28
TINOUKUMA	120	DEVILLÉ ALAIN	156
WAVREIL MARC	221	LIÉVINSKI MICHEL	161

MOURADIAN ARTOUR	207	RIHOUX VÉRONIQUE	212
PADO	108	ROBAER MARIE-THÉRÈSE	169
KYLNART ART GALLERY		STOEF S RENÉE	170
AERTS JEANNINE	174	WYNANT PIERRE	130
ALAIN RÉEFF STUDIO	134	ANIMATIONS	
DE CUYPER JEAN-PIERRE	185	ANIMATIES	255 > 268
DEKONINCK LAURENT	229	ATELIER 34ZERO	
HEURTAUX NICOLE	64	MUZEUM	270
KHELIF YVETTE	146	MUSÉE RENÉ MAGRITTE	
LABALGI	168	MUSEUM	272
LUCE	94		
MIMOSA	234		
MONDUS JOSIANE	206		
SOETWEY LUCIEN	214		
THILL MARIE	215		
VERRE Y CHIC	220		
LE RAYON VERT			
MOUNITION ORANNE	207		
CALQU'ART			
BÉA	179		
FLORIN SOPHIE	194		
VAN SOENS ERIC	218		
PLOEF			
BARBIEUX PAUL	20		
DE SIMPELE GUY	188		
WARLANDIS			
DE WEVERE ANNE	188		
MALLINUS CHRISTIANE	232		





01

LIEU / PLAATS
RUE GUSTAVE GILSONSTRAAT, 129
CONTACT
DIDIER_ALCANTE@YAHOO.FR



DESSIN, SCÉNARIO (BANDES DESSINÉES)
TEKENINGEN, SCENARIO'S (STRIPS)

ALCANTE

Alcante a écrit les scénarios d'une bonne quarantaine d'albums, allant du thriller à l'humour, en passant par l'aventure historique. Il expose des planches originales des dessinateurs et explique les ficelles de l'écriture de scénario.

Alcante heeft het scenario geschreven van een veertigtal stripverhalen, van thriller tot humor of historische avonturen. Hij exposeert originele tekeningen van tekenaars en legt uit hoe je een scenario schrijft.



17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
WWW.ESSEGEM.BE



ATELIER BEELDENDE KUNSTEN ESSEGEM

Une scénographie étonnante, un monde incroyable ...
A Essegem, un petit espace est totalement occupé par les élèves de l'atelier des arts plastiques.

Een verrassende scenografie, een ongelooflijke wereld...
In Essegem wordt een kleine ruimte helemaal ingepalmd door de leerlingen van het atelier beeldende kunst.



03

LIEU / PLAATS
RUE LÉON THEODORSTRAAT, 83
CONTACT
INFO@IMAGEDEMARC.BE



PHOTOGRAPHIE, PEINTURE, SCULPTURE
FOTOGRAFIE, SCHILDERIJEN, SCULPTUREN

MARC BARBAY

Peintre et photographe, il fut longtemps membre du Cercle d'Art Alfred Bastien au Rouge-Cloître et est aujourd'hui vice-président du Cercle d'Art Simonis à Koekelberg. Il obtint le premier prix Libr'art 2005 pour le regard.

Schilder en fotograaf Marc Barbay was lang lid van Le cercle d'Art Alfred Bastien in het kunstencentrum Roodklooster. Momenteel is hij vice-voorzitter van de kunstvereniging Simonis in Koekelberg. Hij kreeg de eerste prijs Libr'art 2005 voor 'Le regard'.



04

LIEU / PLAATS
 PLOEF
 RUE BONAVENTURESTRAAT, 100
 CONTACT
 PAUL.BARBIEUX@GMAIL.COM



PHOTOGRAPHIE, VIDÉO 3D
 FOTOGRAFIE, VIDÉO 3D

PAUL, DAVID & OLIVIER BARBIEUX

Détroit, ville en déclin. Trois bruxellois, exploreurs urbain dans l'âme, l'ont visitée durant dix jours. Chacun y a porté un regard différent, ramenant des photos de friches urbaines, des gens, de street art. Ainsi qu'un film en 3D.

Detroit, vervallen stad. Drie Brusselaars, *urban explorers* in hart en ziel, hebben de stad 10 dagen lang bezocht. Ze hebben ze ieder op hun manier bekeken en hebben foto's van braakliggende terreinen, mensen, street art meegebracht, net als een 3D-film.



UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS
ENKEL OP AFSpraak

CONTACT
ARNAUD.SABATIER@GMAIL.COM
0472/54 37 60



DESSIN, COLLAGE
TEKENINGEN, COLLAGE

BEROUL (SABATIER ARNO)

Pour Arno Sabatier, ce n'est pas simple de décrire sa passion artistique. Il est juste motivé par l'envie de faire ! Ensuite, tout part d'une réflexion de base: géographie métaphysique, les courbes de niveaux sont un départ mais il ne faut jamais fermer la page blanche.

Het is voor Arno Sabatier niet eenvoudig om zijn artistieke passie te beschrijven. Hij is gewoon gedreven door de zin om te creëren! Daarna vertrekt alles van metafysische geografie, waarbij de niveau lijnen de basis vormen.



06

LIEU / PLAATS
RUE ST NORBERT, 77
SINT-NORBERTUSSTRAAT, 77
CONTACT
BIBIBYC777@HOTMAIL.COM



PEINTURE
SCHILDERIEN

BYC (BRIGITTE DEVACHT)

Sans cours, ni notion de peinture, Brigitte Devacht a commencé à peindre pendant l'été 2014. Elle n'envisage pas de devenir pro mais plutôt de profiter pleinement de sa future retraite en continuant cette activité passionnante et libératrice.

Zonder les te volgen en zonder enige notie van schilderkunst begon Brigitte Devacht te schilderen in de zomer van 2014. Ze wil geen pro worden maar wel volop genieten van haar toekomstig pensioen door deze boeiende en inspirerende activiteit te blijven beoefenen.



07

LIEU / PLAATS
CENTRE OMNISPORT(S)CENTRUM
AV. DU COMTÉ DE JETTE, 3
GROEFSCHEP JETTELAAN, 3
CONTACT
KLUYSKENS@YAHOO.FR



AQUARELLE
AQUAREL

JACQUES CARION

Exposition d'aquarelles des îles grecques. Architecte d'intérieur de formation, professeur à l'Essai et à St Luc. En 1967, découvre les îles des Cyclades. Passionné par l'architecture vernaculaire, par l'aridité des paysages et leur lumière, c'est un retour permanent en Méditerranée.

Tentoonstelling van aquarellen van de Griekse eilanden. Binnenhuisarchitect van opleiding, leerkracht aan 'L'Essai' en in 'St Luc'. In 1967 ontdekt hij de Cycladen. Hij is gepassioneerd door volksarchitectuur, door de dorheid en het licht van de landschappen. Zijn aquarellen brengen hem constant terug naar de Middellandse zee.



08

LIEU / PLAATS
 COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE JETTE
 CHRISTELIJKE GEMEENSCHAP VAN JETTE
 CHAUSSEE DE JETSESTEENWEG, 448
 CONTACT
 MADELEINE.DURET@PROXIMUS.BE



PEINTURE
 SCHILDERIJEN

CATELINEAU (MADELEINE DURET)

Pour l'amour de la couleur, de la lumière et de la Bible; vraies lumières et couleurs.

Voor de liefde van kleur, licht en de Bijbel: echt licht en echte kleur.



09

LIEU / PLAATS
AVENUE BROUSTINLAAN, 40
CONTACT
W30.CEPEGRA-LABS.BE



AQUARELLE, DESSIN
AQUAREL, TEKENINGEN

CHRIS SAUCEZ

La lumière s'impose chaleureuse, énergique, pénétrante et d'une certaine manière rassurante et enveloppante. N'est-ce pas cela l'art? Donner à voir et partager ainsi des émotions ...

Het licht is aanwezig, warm, energiek, doordringend en ergens ook geruststellend en omhullend. Is dat niet de definitie van kunst? Tonen en zo zijn emoties delen...



10

LIEU / PLAATS
BOULODROME
PARC PAUL GARCETPARK
CONTACT
CHRISTIANE.PAQUET@SKYNET.BE



PEINTURE
SCHILDERIJEN

CHRISTIANE PÂQUET

Pour Christiane Pâquet, ses tableaux
parlent pour eux-mêmes.

Voor Christiane Pâquet spreken haar
werken voor zichzelf.



11

LIEU / PLAATS
SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN, 10
CONTACT
SUCORMIST19@YAHOO.COM



PEINTURE ET DESSIN
SCHILDERIJEN EN TEKENINGEN

SUZANNE CORNILLE

Exposition d'œuvres réalisées à l'Académie des Beaux-Arts de Bruxelles. Portraits.

Tentoonstelling van kunstwerken gemaakt in de Academie voor Schone Kunsten van Brussel. Portretten.



11

LIEU / PLAATS
SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN 10
CONTACT
FACEBOOK : CRÉATION M-C



CRÉATION M-C (MICHELLE TULPINCK)

Michelle Tulpinck est une jeune artiste et étudiante en art. Ses œuvres sont personnelles et expressives.

Michelle Tulpinck is een jonge kunstnares en studente aan de kunstacademie. Haar werken zijn persoonlijk en expressief.



11

LIEU / PLAATS
SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN 10
CONTACT
JOANCURSACH@HOTMAIL.COM



PEINTURE
SCHILDERIJEN

JOAN CURSACH

La peinture est pour Joan Coursach un mode de vie et de vivre. L'être humain est souvent le prétexte, le sujet, pour se plonger dans ce champ de bataille qu'est la peinture.

De schilderkunst is voor Joan Coursach een levenswijze. De mensheid vormt vaak het voorwendsel, het onderwerp, om zich onder te dompelen in het slagveld van de schilderkunst.



10

LIEU / PLAATS
BOULODROME
PARC PAUL GARCETPARK
CONTACT
FACEBOOK : DVC ART



PEINTURE
SCHILDERIEN

DVC (DANIELLE VAN CAUTEREN)

Danielle Van Cauteren travaille l'acrylique en autodidacte. Elle s'intéresse à l'abstrait. Sa peinture est une invitation au voyage 'intérieur', la découverte d'une émotion, l'imagination d'une histoire ... chacun la sienne.

Danielle Van Cauteren werkt als autodidacte met acrylverf. Haar interesse gaat uit naar het abstracte. Haar werken nodigen de toeschouwer uit op een intieme reis, de ontdekking van een emotie, het verzinnen van een verhaal ... ieder zijn verhaal.



02

LIEU / PLAATS
 CCJ
 BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL 201
 CONTACT
 DDA-ARTWORKS.COM



PEINTURE
 SCHILDERIJEN

DDA (DIDIER VAN ELDEREN)

Cachés derrière les lèvres closes qu'il peint, se pressent mille mots porteurs d'un message potentiel. Quant aux yeux vides, ils aspirent ou nous restituent nos joies, nos peines, nos frayeurs, notre état émotionnel du moment ... C'est pour Didier Van Elderen lier l'abstraction de l'ego au figuratif de l'œuvre.

Verborgen achter de gesloten lippen die hij schildert, haasten zich duizend woorden als drager van een potentiële boodschap. De lege ogen zuigen onze vreugde, verdriet en angst op en geven ze weer. Voor Didier Van Elderen betekent dat de abstractie van het ego met het figuratieve van het kunstwerk verbinden.



10

LIEU / PLAATS
BOULODROME
PARC PAUL GARCETPARK
CONTACT
KIKI_COOL_BLUES@HOTMAIL.COM



PEINTURE ACRYLIQUE ET À L'HUILE
ACRYL EN OLIEVERF

ANDRÉ DELAHAUT

André Delahaut est un peintre jettois, né le 7 juin 1954 à Bruxelles. Ses toiles sont peintes essentiellement à l'acrylique ou à l'huile. Artiste autodidacte et imaginaire, il aime peindre les beautés de la nature tout en y ajoutant sa petite touche personnelle.

André Delahaut is een Jetse schilder, geboren op 7 juni 1954 in Brussel. Hij schildert voornamelijk met acrylverf en olie. Als autodidact en fantasierijke kunstenaar schildert hij graag de prachtige natuur met een persoonlijke toets.



12

LIEU / PLAATS
ATELIER ART MOSAICO
RUE VANDERBORGHSTRAAT, 136
CONTACT
MOSAIC.BRUSSELS



MOSAÏQUE
MOZAIËK

JEAN-CHRISTOPHE DUPERRON

Jean-Christophe Duperron va présenter son travail d'artisan mosaïste décorateur à l'aide de photos et de méthodes de production. Certaines productions se trouvent dans sa maison et seront visibles pour les visiteurs. Il réalise des décors en mosaïque, murs et sols, destinés aux espaces privés ou publics. La restauration des mosaïques est le second volet de son activité. Il enseigne la mosaïque au sein de l'asbl Art Mosaico.

Jean-Christophe Duperron stelt zijn werk als mozaïekbewerker/decorateur voor aan de hand van foto's en productieprocessen. Sommige kunstwerken bevinden zich in zijn huis en zijn toegankelijk voor de bezoekers. Hij maakt mozaïekdecors, muren en vloeren, bestemd voor privé en openbare ruimtes. Restauratie van mozaïeken is een tweede luik van zijn activiteiten. Hij geeft ook les mozaïek bij de vzw Art Mosaico.



11

LIEU / PLAATS
SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN 10
CONTACT
WWW.FLICKR.COM/PHOTOS/EDISONMCCULLEN/



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

EDISON MCCULLEN

Edison McCullen tente de sublimer la réalité en intensifiant les couleurs et en optimisant la luminosité. Techniquement parlant, il utilise la technologie HDR et il fait de l'assemblage sur Photoshop.

Edison McCullen tracht de realiteit te sublimeren door de kleuren te intensifiëren en door de lichtsterkte te optimaliseren. Technisch gezien gebruikt hij de HDR technologie en maakt hij montages met Photoshop.



02

LIEU / PLAATS
 CCJ
 BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL 110
 CONTACT
 WWW.EOIAE.BE



PEINTURE, DESSIN
 SCHILDERIJEN, TEKENINGEN

EOIAE (ADNET BENOÏT)

Depuis longtemps, EOIAE dessine compulsivement dans des carnets de croquis. Il remplit des pages et des pages de pictos, de signes et de symboles. Il les transfère ensuite sur d'autres supports en rajoutant des couleurs qui leur donnent plus de souffle.

EOIAE tekent al lang dwangmatig in tekenschriftjes. Hij vult pagina's en pagina's met pictogrammen, tekens en symbooltjes. Hij brengt ze vervolgens over op andere dragers met kleuren die ze meer kracht geven.



13

LIEU / PLAATS
 MAISON COMMUNALE / GEMEENTEHUIS
 CHAUSSEE DE WEMMELSESTEENWEG, 100
 CONTACT
[HTTPS://ANGEL8WINGS.WIX.COM/ANGEL8WINGS](https://angel8wings.wix.com/angel8wings)



PHOTGRAPHIE, DESSIN
 FOTOGRAFIE, TEKENINGEN

FLYBOY (JÉRÉMY CAPRON)

Passionné d'aviation, d'écriture, de photographie et de dessin, Jeremy Capron a la tête dans les nuages tout en gardant les pieds sur terre. Le monde vu du ciel doit être montré à ceux qui n'ont pas la chance d'y accéder.

Gepassioneerd door luchtvaart, schrijven, fotografie en tekenen zit Jeremy Capron met zijn hoofd in de wolken. Maar toch staat hij met beide voeten op de grond. De wereld vanuit de lucht, voor diegenen die het geluk niet hebben om er te geraken.



14

LIEU / PLAATS
AVENUE DE L'ARBRE BALLON, 128/4
DIKKE BEUKLAAN, 128/4
CONTACT
GEO.CLEMENT.128@GMAIL.COM



PEINTURE
SCHILDERIJEN

GÉO CLÉMENT

Sa production de peinture a tout d'abord débuté par des paysages et des paysages urbains. Il s'est ensuite dirigé vers la peinture moderne, plus colorée.

Georges Clément schilderde eerst landschappen en stadslandschappen. Nadien spitste hij zich toe op moderne schilderijen, met meer kleuren.



03

LIEU / PLAATS
RUE LÉON THEODORSTRAAT, 83
CONTACT
WWW.ARNAUDGHYS.BE



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

ARNAUD GHYS

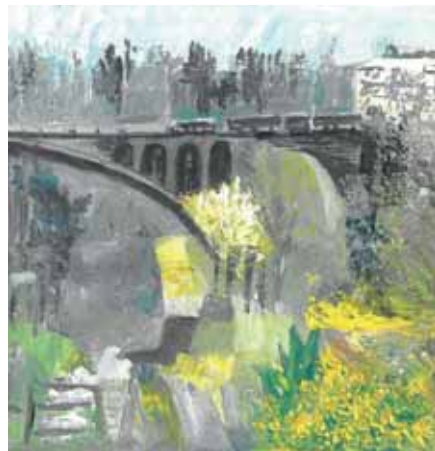
'Si tu ne l'as pas vécu, ça ne sortira pas de ton cuivre' - *Charlie Parker*.
C'est peut-être en ce sens que ces portraits sont 'en jazz'. Ils sont habi-
tés.

'Als je het niet beleefd hebt zal je er geen muziek kunnen van maken' *Charlie Parker*.
Het is misschien in die zin dat deze portretten 'jazz' zijn. Ze zijn bewoond.



15

LIEU / PLAATS
SALLE JAN VERDOODTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN, 6
CONTACT
FACEBOOK: GGIAMBONA



PEINTURE ACRYLIQUE
ACRYLVERF

GRAZIELLA GIAMBONA

Le corps, le paysage, ces images si différentes et similaires à la fois. Découvrir, parcourir ces lignes et finalement traiter l'un et l'autre pour ne faire qu'un, représente le point de départ de sa démarche artistique. Ce fut une surprise tant au niveau technique que graphique. Elle laisse libre cours à ses idées comme un défi. Finalement, en liant les compositions, les couleurs et les gestes, elle exprime l'essentiel : le bonheur d'être soi-même.

Het lichaam, het landschap, de beelden die zo verschillend en tegelijkertijd zo vergelijkbaar zijn. Ontdekken, lijnen overlopen en er uiteindelijk één element van maken. Dit is het uitgangspunt van haar artistieke aanpak. Het was voor Graziella Giambona een openbaring op technisch en op grafisch vlak. Ze laat haar ideeën de vrije loop als een uitdaging. Uiteindelijk drukt ze de essentie uit door de composities, de kleuren en de gebaren te linken.



11

LIEU / PLAATS
 SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
 PLACE MERCIERPLEIN 10
CONTACT
 SALVEGIOIA@GMAIL.COM



PHOTOGRAPHIE
 FOTOGRAFIE

GIOIA

Gioia ne fait pas de la photo, c'est elle qui vient la chercher...

Elle essaye de capturer ce moment cadeau qui lui est offert et de vous le restituer au plus proche de ce que son regard a touché...

L'exposition lui donne l'occasion de voir les regards venir et (ou) partir...

Gioia maakt geen foto's, de foto's komen haar halen ...

Ze tracht het geschonken moment te vangen en over te brengen op een manier die het best past bij haar gevoel ...

De tentoonstelling geeft haar de kans om blikken te zien komen en (of) gaan.



11

LIEU / PLAATS
SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN 10
CONTACT
WWW.INSTAGRAM.COM/GREGINBRUSSELS



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

GREGINBRUSSELS

Essentiellement des photos de nuit et principalement de la Région de Voornamelijk nachtfoto's en vooral in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Bruxelles Capitale.



16

LIEU / PLAATS

KYLNA ART GALLERY
 CHAUSSÉE DE JETTE, 594
 JETSESTEENWEG, 594

CONTACT

WWW.NHEURTAUXAQUARELLES.WORDPRESS.COM



AQUARELLE
 AQUAREL

NICOLE HEURTAUX

Nicole Heurtaux a débuté l'aquarelle fin 2001 et c'est devenu pour elle une passion. Elle aime les couleurs qui sont ses amies. Il lui arrive, parfois, de peindre la musique. Ses aquarelles sont figuratives ou abstraites mais leur point commun est la couleur.

Nicole Heurtaux is eind 2001 met aquarel gestart en het is een echte passie geworden. Ze houdt van kleuren, ze zijn haar vrienden geworden. Soms schildert ze muziek. Haar aquarellen zijn figuratief of abstract maar altijd kleurrijk.



02

LIEU / PLAATS
CCJ
BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL PIQ
CONTACT
CR25051@TELENET.BE



AQUARELLE
AQUAREL

FRANCIS HOUART

Francis Houart ne peint qu'occasion-
nellement.

Francis Houart schildert slechts occa-
sioneel.



02

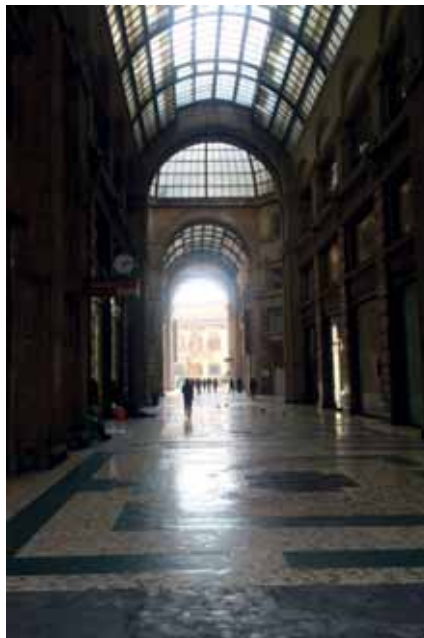
LIEU / PLAATS

CCJ

BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL 210

CONTACT

[HTTPS://STEF1707.WIXSITE.COM/HUGO-STEPHANIE-PHOTO](https://stef1707.wixsite.com/hugo-stephania-photo)



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

STÉPHANIE HUGO

Stéphanie Hugo est une photographe amateur qui a une passion pour les gens et les cités colorées. Elle a découvert la photographie sur le tard et elle aime faire partager ce qui est proche de nous.

Stéphanie Hugo is een amateurfotografe die een passie heeft voor kleurrijke mensen en steden. Ze ontdekte pas laat de fotografie en deelt graag haar indrukken.



11

LIEU / PLAATS
SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN, 10
CONTACT
OLIVIER.GEMOETS@HOTMAIL.COM



PEINTURE
SCHILDERIEN

HUGUETTE HUYZ

Artiste-Peintre, autodidacte, issue d'une famille d'artistes (peintres, sculpteurs, photographes et cinéastes : dont le peintre Modeste Huys), habituée du Parcours d'Artistes de Jette depuis sa création, et figure bien connue des Jettois.

Kunstschilder, autodidacte, afkomstig uit een kunstenaarsfamilie (schilders, beeldhouwers, fotografen en cineasten; familie van de schilder Modeste Huys). Ze neemt al deel aan het Artiestenparcours sinds de eerste editie en is een bekend figuur in Jette.



18

LIEU / PLAATS
ATELIER 41 BETTY MOERENHOUDT
RUE HENRI WERRIESTRAAT, 41
CONTACT
WWW.ANARTISTE.BE/IRISART/



GRAVURE, BUJOUTERIE
LINOGRAVURE, JUWELLEN

IRIS'ART (RÉGINE BASTIN)

Grâce à un croquis suivi d'une linogravure, Régine Bastin garde l'essentiel d'un détail, végétal ou animal, dont la beauté l'émerveille. Interprétée sur tissus, porcelaine ou autre matière, cette gravure aboutit à la création de bijoux en argent et de tissus imprimés.

Een linosnede op basis van een schets laat Régine Bastin toe om de essentie van een plantaardig of dierlijk detail te behouden, waarvan de schoonheid haar verwondert. Deze linosnede wordt nadien op stof, porselein of een ander materiaal overgebracht om zilveren juwelen en gedrukte stoffen te creëren.



17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
VANDAM.JEANNINE@HOTMAIL.COM



PEINTURE A L'HUILE
OLIEVERF

J. VANDAM

Jeannine Vandam est une fidèle participante du Parcours d'artistes.

Jeannine Vandam is een trouwe deelnemster aan het Artiestenparcours.



19

LIEU / PLAATS
RUE FRANÇOIS COUTEAUXSTRAAT, 8
CONTACT
WWW.FREDERIQUECOOMANS.COM



BUOUTERE CONTEMPORAINE
HEDENDAGSE JUWELEN

JAD (FREDERIQUE COOMANS)

'Quel est ton sens ?' demande l'art au design.

'Quelle est ta fonction ?' demande le design à l'art.

Yoann Van Parys

'Wat beteken je?' vraagt de kunst aan het design.

'Welke functie heb je?' vraagt het design aan de kunst.

Yoann Van Parys

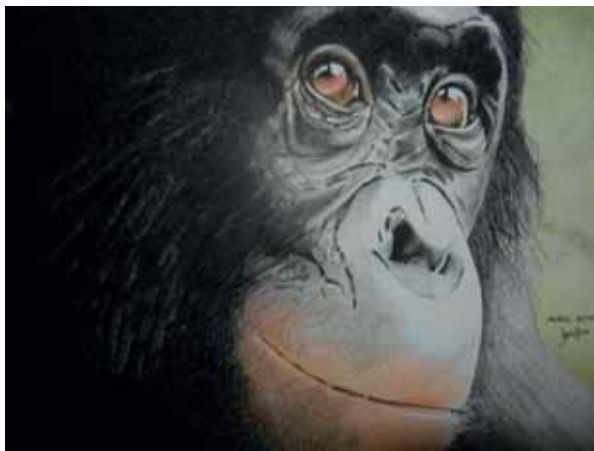
De manière presque intuitive, puiser dans l'air du temps et exprimer une émotion au travers d'un bijou œuvre d'art.

Op een haast intuïtieve manier, putten uit de tijdsgeest en emotie omzetten in een artistiek juweel.



02

LIEU / PLAATS
CCJ
BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL 107
CONTACT
JEANLOUISLEBRUN2@HOTMAIL.COM



PEINTURE, DESSIN
SCHILDERIJEN, TEKENINGEN

JEAN-LOUIS JANLOU (JEAN-LOUIS LEBRUN)

Etudes artistiques à Saint-Luc, publicitaire de profession et passionné de dessin, Jean-Louis Lebrun dessine aux crayons de couleurs, depuis plusieurs années, des animaux, des portraits, des véhicules,...

Kunststudies in Saint-Luc, reclamemaker van beroep en gepassioneerd door het tekenen. Jean-Louis Lebrun tekent al jaren met kleurpotloden dieren, portretten, voertuigen, enz.



20

LIEU / PLAATS
RUE DES AUGUSTINES, 46
AUGUSTINERNONNENSTRAAT, 46
CONTACT
WENTZEL.TANJA@GMAIL.COM



JANNA

Dès son plus jeune âge, Janna était déjà une peintre passionnée. Elle a suivi deux années à l'académie d'Anderlecht. Aujourd'hui, elle a 12 ans et est autodidacte. Janna travaille avec différents matériaux, de la peinture aux perles à repasser en passant par des mosaïques.

Op heel jonge leeftijd was Janna al een gepassioneerd schilder. Ze volgde twee jaar les aan de academie van Anderlecht. Nu, op haar twaalfde, is ze autodidact. Janna werkt met verschillende materialen, van verf tot mozaïeksteentjes en strijkkralen.

PEINTURE, MOSAÏQUE
SCHILDERIEN, MOZAIËK



17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
JAVIERA.JOFRE.GUTIERREZ@GMAIL.COM



PEINTURE, GRAVURE, SÉRIEGRAPHIE, MOSAÏQUE
SCHILDERIJEN, GRAVURE, ZEEFDRIUK, MOZAIK

JAVIERA JOFRÉ GUTIÉRREZ

Javiera Jofré Gutiérrez essaie, au moyen de techniques de gravure non toxiques, de donner une forme à des idées pour lesquelles elle cherche l'inspiration dans les poèmes de sa sœur Marta. Les coups de pinceau s'entremêlent dans une tentative de fixer un moment d'émotion particulier.

Javiera Jofré Gutiérrez streeft ernaar door middel van niet-toxische etstechen vormen te geven aan ideeën waarvoor zij inspiratie zoekt in de gedichten van haar zus Marta. Penselstreken lopen door in een poging om een bijzonder ogenblik van emotie vast te leggen.



23

LIEU / PLAATS
RUE DUYSBURGSTRAAT, 58/20
CONTACT
[HTTPS://JOSIANEDEGROOTE.WORDPRESS.COM](https://josianedegroote.wordpress.com)



PENTURE, DESSIN, GRAVURE, SCULPTURE, RÉALISATION TRIDIMENSIONNELLE
SCHILDERIEN, TEKENINGEN, ETSEN, SCULPTUREN, 3D

JOSIANE D

Sur feuille blanche d'indifférence, tracer du noir désespoir. Les encres coulent et l'apaisent. Dans ses couleurs vous trouverez les morceaux de sa vie éclatée. La création lui a ouvert un chemin vers un peu de bonheur à partager.

Op een wit blad vol onverschilligheid, lijnen van vertwijfeling. De inkt stroomt en brengt tot rust. In de kleuren herkent u momenten uit haar leven. Het creatief proces helpt haar vreugde te delen.



15

LIEU / PLAATS
SALLE JAN VERDOODTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN, 6
CONTACT
WWW.JOANNAKOSTON.COM



PEINTURE
SCHILDERIEN

JOANNA KOSTON

Joanna Koston croit qu'un artiste existe en chaque être. Elle-même a renoncé à ses rêves au point de s'oublier, pour renaître à et au travers de ses créations. En constante évolution, l'art a toujours été un point de repère depuis son enfance. La curiosité du monde qui l'entoure et qui existe en elle, se traduit par une liberté de mouvement et d'expression mais aussi par des couleurs et des formes qu'elle met en place intuitivement.

Joanna Koston gelooft dat er in eenieder van ons een kunstenaar schuilt. Zijzelf heeft haar dromen opgegeven tot een punt dat ze zichzelf vergat, om in haar creaties herboren te worden. Voortdurend in evolutie is kunst altijd een referentie geweest sinds haar kindertijd. De nieuwsgierigheid naar de wereld rondom haar en in haar vertaal zich in een vrijheid van beweging en uitdrukkingen maar ook in kleuren en vormen die ze intuïtief gebruikt.



10

LIEU / PLAATS
BOULODROME
PARC PAUL GARCETPARK
CONTACT
CULTURE@JETTE.IRISNET.BE



DOMINIQUE LEROY

Pour le plaisir de la création, avec une part de rêve.

Voor het plezier van het creëren, gedeeltelijk gestuurd door haar dromen.



58

LIEU / PLAATS
RÉSIDENCE OASIS
CHAUSSÉE DE WEMMELSESTEENWEG, 229
CONTACT
CULTURE@JETTE.IRISNET.BE



PEINTURE
SCHILDERIEN

LES ENFANTS DE L'OASIS

Les enfants de l'Oasis ont l'honneur de pouvoir vous présenter certaines de leurs créations réalisées lors d'ateliers. Issus de milieux et de cultures différents, ils sont la preuve que l'harmonie et la joie peuvent exister au sein de la mixité.

'Les enfants de l'Oasis' hebben de eer om een aantal creaties, gemaakt tijdens hun workshops, te mogen voorstellen. Afkomstig uit verschillende omgevingen en culturen, bewijzen deze kinderen dat harmonie en vreugde kunnen bestaan in een gemengd milieu.



11

LIEU / PLAATS
SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN 10
CONTACT
FACEBOOK : VAN LIERDE ALEXIS



AQUARELLE, ÉCOLINE
AQUAREL, ECOLINE

LIERDE

Alexis Van Lierde autodidacte progressant dans l'art de l'aquarelle et d'écoline.

Alexis Van Lierde autodidact die aquarel en ecoline gebruikt.



16

LIEU / PLAATS
 KYLNA ART GALLERY
 CHAUSSÉE DE JETTE, 594
 JETSESTEENWEG, 594
CONTACT
 LUCE210@GMAIL.COM



AQUARELLE
 AQUAREL

LUCE (LUCIENNE JANSENS)

Voir les couleurs se fondre les unes dans les autres, parvenir à les faire chanter est chaque fois source de joie et d'émotion. Lucienne Jansens aime peindre des paysages où son regard se perd dans le lointain. Là, elle peut tout imaginer.

De kleuren zien samensmelten, ze laten 'zingen' is telkens opnieuw een bron van vreugde en emotie. Lucienne Jansens schildert graag landschappen waar haar blik in de verte rond-dwaalt. Daar krijgt haar fantasie de vrije loop.



43

LIEU / PLAATS
RUE LÉON THEODORSTRAAT 59
CONTACT
WWW.MAUREENMAGERMAN.COM



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAPHIE

MAUREEN MAGERMAN

Comment traduire une promenade dans un paysage en une image photographique? A l'aide de différentes expérimentations analogues et digitales, en y ajoutant des références littéraires ou historiques et en combinant des images en série et des vidéos, les photos prennent une autre dimension. A l'image est liée une expérience parfois véridique mais qui souvent, se moque de la réalité.

Hoe vertaal je een wandeling door het landschap naar een fotografisch beeld? Aan de hand van verschillende analoge en digitale experimenten, door literaire of historische referenties toe te voegen en beelden te combineren in reeksen en video's krijgen de foto's een nieuwe dimensie. Aan het beeld wordt een ervaring gekoppeld die soms waarheidsgetrouw is maar vaak een loopje neemt de werkelijkheid.



11

LIEU / PLAATS
 SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
 PLACE MERCIERPLEIN, 10
 CONTACT
 FACEBOOK: MARIE-LOUISE SCHOREELS



PEINTURE, SCULPTURE
 SCHILDERIEN, SCULPTUREN

MLS

Marie-Louise Schoreels peint depuis juillet 2017. Cela lui est venu d'un coup et cela la passionne.

Marie-Louise Schoreels schildert sinds juli 2017. Plots was de drang er en sindsdien is ze gepassioneerd.



11

LIEU / PLAATS
SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN, 10
CONTACT
LUCASMARC25@GMAIL.COM



PEINTURE
SCHILDERIEN

MO LEPINOIS

Quand la peinture se fait passion !
Aquarelles où l'expression prend tout
son sens, au travers de l'eau, des
couleurs, de l'ombre et de la lumière...
Le Cœur a ses raisons que la raison
ignore.

Wanneer schilderen een passie
wordt ! Aquarellen waarbij de expres-
sie een bijzondere betekenis krijgt,
doorheen het water, de kleuren, scha-
duw en licht ... Het hart heeft
beweegredenen waar het verstand
geen weet van heeft.



24

LIEU / PLAATS
AV DU SACRÉ COEUR, 59
HEILIG-HARTLAAN, 59
CONTACT
CULTURE@JETTE.IRISNET.BE



PASTEL ET AQUARELLE SUR PAPIER DE THÉ
PASTEL EN AQUAREL OP THEEPAPIER

VIVIANE MOREAU

Viviane Moreau a eu l'opportunité d'exposer ses oeuvres dans le hall de la Maison communale ainsi qu'à l'Abbaye de Jette. Elle a aussi écrit et illustré le livre pour enfants 'Les aventures de Pikou le Hérisson'.

Viviane Moreau heeft de kans gehad om haar kunstwerken tentoon te stellen in de lobby van het Gemeentehuis en in de Abdij van Jette. Ze heeft ook het kinderboek 'Les aventures de Pikou le hérisson' geschreven en geïllustreerd.



25

LIEU / PLAATS
ATELIER CURCUMA
RUE PANNENHUISSTRAAT, 29
CONTACT
FACEBOOK: MVUESASCULPTEUR



SCULPTURE SUR BOIS
HOUTSCULPTUREN

CEDRIC MVUESA

La sculpture permet à Cedric Mbala Mvuesa de s'évader et de rêver. Il vous invite à entrer dans son monde à lui !

Beeldhouwen stelt Cedric Mbala Mvuesa in staat om weg te dromen. Hij nodigt je uit om zijn wereld te ontdekken!



02

LIEU / PLAATS
 CCJ
 BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL 110
 CONTACT
 HARMEGNESOLINKA@HOTMAIL.COM



PEINTURE, DESSIN
 SCHILDERIEN, TEKENINGEN

OLINKA

Olinka est née à Charleroi et vit à Jette. De par ses parents, l'artiste est imprégnée de la culture aussi bien belge que russe. Si sa passion pour la peinture et la couleur remonte à l'enfance, c'est récemment qu'elle s'est remise au travail.

Olinka is geboren in Charleroi en leeft in Jette. Door haar ouders baadt de artieste zowel in de Belgische als in de Russische cultuur. Haar passie voor kleur en het schilderen dateert uit haar kindertijd maar ze is pas recent terug aan de slag gegaan.



08

LIEU / PLAATS
 COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE JETTE
 CHRISTELIJKE GEMEENSCHAP VAN JETTE
 CHAUSSEE DE JETSESTEENWEG, 448
CONTACT
 CLAUDINEPADO@YAHOO.FR



PEINTURE, CÉRAMIQUE
 SCHILDERIEN, KERAMIEK

PADO

Pado est une artiste belgo-grecque. Son travail évolue au gré de ses expériences : tantôt décoratif, tantôt abstrait, il combine rythmes, géométrie et effets de matières. Ce qui l'inspire: la terre, les motifs primitifs, la création et la vie.

Pado is een Belgisch-Griekse kunstenaar. Haar werk evolueert naargelang haar ervaringen: soms decoratief, soms abstract, het combineert ritmes, geometrie en materie-effecten. Haar inspiratie: de aarde, primitieve motieven, de schepping en het leven.



02

LIEU / PLAATS

CCJ

BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL PIQ

CONTACT

GPAEPS@GMAIL.COM



AQUAFELLE
AQUAFELLE

GABRIELLE PAEPS

Cela fait quelques années qu'elle peint. Gabrielle Paeps n'a aucune prétention artistique. Elle peint par pur plaisir et elle aime partager ce plaisir avec d'autres.

Gabrielle Paeps schildert al enkele jaren, zonder enige artistieke pretentie. Ze schildert voor haar plezier en deelt dit graag met anderen.



27

LIEU / PLAATS
RUE TILMONTSTRAAT, 34
CONTACT
WWW.PLATOUNOV.BE



PEINTURE
SCHILDERIEN

ANDREJ PLATOUNOV

Artiste autodidacte, Andrej Platounov habite à Jette et travaille comme chanteur lyrique au Théâtre de la Monnaie. Il a participé à de nombreuses expositions en Belgique et à l'étranger.

Autodidact Andrej Platounov woont in Jette en werkt als operazanger aan de Koninklijke Muntchouwburg. Hij nam deel aan talrijke tentoonstellingen in België en in het buitenland.



28

LIEU / PLAATS
CAFÉ "LA POSTE"
RUE LÉON THEODORSTRAAT, 126
CONTACT
FACEBOOK



PEINTURE
SCHILDERIJEN

JEAN-MICHEL POELMAN

Peintures symboliques aux couleurs vives dont l'inspiration première se trouve chez les impressionnistes et les fauvistes.

Symbolische schilderijen met felle kleuren waarvan de hoofdinspiratie te vinden is bij de impressionisten en de fauvisten.



29

LIEU / PLAATS
RUE BONAVENTURESTRAAT, 114-116
CONTACT
SDEKEGEL@ULB.AC.BE



PEINTURE
SCHILDERIJEN

SDEK (SUZANNE DE KEGEL)

Ce qui tient à cœur à Suzanne De Kegel, c'est l'interprétation du rêve. Sa ligne directrice est l'imagination. Son Graal serait de créer un dessin d'une originalité exceptionnelle et stimulant l'imaginaire de tout un chacun.

Wat belangrijk is voor Suzanne De Kegel is de interpretatie van dromen. De verbeelding is haar richtlijn. Haar Heilige Graal zou zijn om een uiterst originele tekening te maken die de fantasie van iedereen stimuleert.



03

LIEU / PLAATS
RUE LÉON THEODORSTRAAT, 83
CONTACT
FACEBOOK: JOURNALDESCAFESDIRENE
WWW.IRENETETAZ.COM



PEINTURE, DESSIN, BRODERIE
SCHILDERIJEN, TEKENINGEN, BRODERWERK

IRÈNE TÉTAZ

'Le journal des cafés' est un travail que Irène Tétaz poursuit depuis des années. Chaque jour, elle dessine et brode son café sur les mots d'un poète, trace d'un premier émoi du jour.

Het 'koffiedagboek' is een werk waar Irène Tétaz al jaren mee bezig is. Elke dag tekent en borduurt ze met koffie op de woorden van een dichter, als getuige van de eerste emoties van de dag.



25

LIEU / PLAATS
ATELIER CURCUMA
RUE PANNENHUISSTRAAT, 29
CONTACT
WWW.TINOUKUMA.BE



PHOTOGRAPHIE, PEINTURE, SCULPTURE
FOTOGRAFIE, SCHILDERIJEN, SCULPTUREN

TINOUKUMA

La création est la nourriture de l'âme.
La nature est la création même!
Tinou kuma passe donc de la peinture
aux couleurs de vie à la sculpture de
terre. Elle se perd maintenant, et de-
puis toujours, dans la photographie,
reflet de notre mère nature.

Creëren voedt de ziel. En de natuur is
hiervan het voorbeeld bij uitstek.
Tinoukuma werpt zich op kleurrijke
schilderijen en op sculpturen in aar-
dewerk. Maar de fotografie blijft haar
tweede natuur.



30

LIEU / PLAATS
HEMEL75
RUE VAN BORTONNESTRAAT, 75
CONTACT
WWW.HEMEL75.COM



PEINTURE
SCHILDERIEN

LUC VAN CAUTER

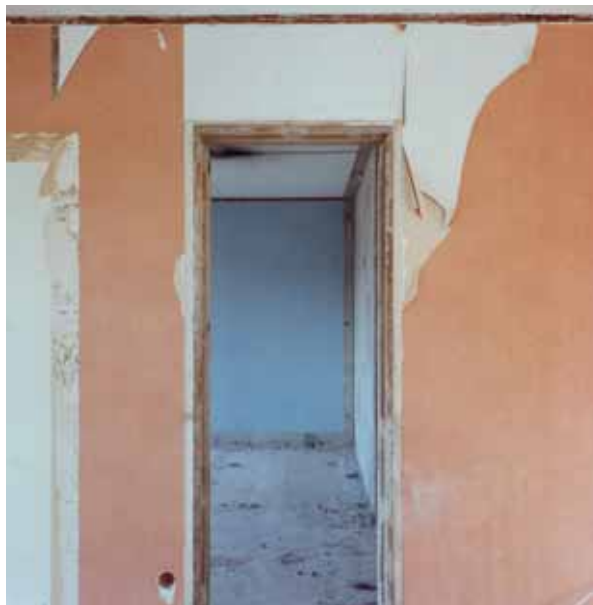
Luc Van Cauter peint les choses comme il les voit. Ses sujets sont évidents, non choquants, très ordinaires. Saisissables et insaisissables. Lorsqu'il regarde ses tableaux, il a envie d'y pénétrer et de plâtrer le verre de l'intérieur.

Luc Van Cauter schildert de dingen zoals hij ze ziet. Zijn onderwerpen zijn voor de hand liggend, niet wereldschokkend, heel gewoon. Grijpbaar en toch weer niet. Als hij zijn werken bekijkt, dan wil hij er in stappen en het glas langs de binnenkant witkalken.



34

LIEU / PLAATS
RUE BOGHEMANSSTRAAT, 14
CONTACT
JONATHANVDHEUVEL@GMAIL.COM



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

JONATHAN VAN DEN HEUVEL

La série présentée a été réalisée en 2014-2015, lors de la rénovation du bloc 5 de la Cité Modèle à Laeken. "Une des différences majeures entre l'architecture et la sculpture consiste dans la présence ou non de plomberie" *Gordon Matta-Clark*

De voorgestelde reeks is uitgevoerd in 2014-2015, tijdens de renovatie van Blok 5 van de Modelwijk van Laken. "Eén van de grootste verschillen tussen architectuur en sculptuur bestaat in de al dan niet aanwezigheid van loodgieterij." - *Gordon Matta-Clark*



31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT 8
CONTACT
HERMANETCHRIANE@GMAIL.COM



SCULPTURE
SCULPTUREN

HERMAN VAN DEN MEERSSCHAUT

Les pierres sont choisies selon l'interpellation qu'elles provoquent lors de la rencontre avec l'artiste. Il respecte totalement leurs formes. Elles sont travaillées uniquement au crayon. Il s'agit donc d'un vrai dialogue.

De stenen worden gekozen in functie van de emotie die ze veroorzaken bij de kunstenaar. Hij respecteert volledig hun vormen. Ze worden enkel met potlood bewerkt. Het gaat dus over een echte dialoog.



30

LIEU / PLAATS
HEMEL75
RUE VAN BORTONNESTRAAT, 75
CONTACT
WWW.HEMEL75.COM

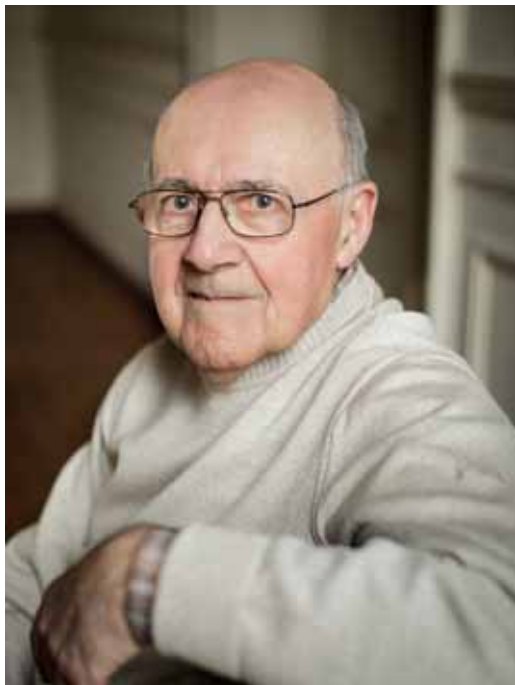


PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

STEFANIE VAN RAES

Stefanie Van Raes est optimiste de nature et elle aime les petites choses de la vie. Son appareil photo est son meilleur ami. Prendre des photos est pour elle comme respirer. Elle a des milliers de photos qui sont très uniques. Elles se lisent comme un livre à colorier. La couleur est son dada.

Stefanie Van Raes is van nature een optimist en houdt van de kleine dingen des levens. Haar camera is haar beste vriend. Fotograferen is voor haar zoals ademen. Ze heeft duizenden foto's die heel uniek zijn. Ze lezen als een kleurboek. Kleur is haar dada.



33

LIEU / PLAATS
WARLANDIS
AV. ODON WARLANDLAAN, 209
CONTACT
FACEBOOK : WYNANT PIERRE



PEINTURE
SCHILDERIJEN

PIERRE WYNANT

Après avoir utilisé l'huile, Pierre Wynant est passé à la gouache. La nature - et maintenant surtout le monde des oiseaux - est sa source d'inspiration.

Na olieverf te gebruiken is Pierre Wynant overgegaan tot het gebruik van gouache. De natuur - en dan nu vooral de wereld van de vogels - is zijn inspiratiebron.

J E T T O I S • J E T T E N A R E N



A R T I S A N S • A M B A C H T E N



16

LIEU / PLAATS
KYLNA ART GALLERY
CHAUSSÉE DE JETTE, 594
JETSESTEENWEG, 594
CONTACT
ALAINREEFF@SKYNET.BE



DESIGN MOBILIER, OBJETS USUELS
MEUBLEDISIGN, GEBRUIKSVORWERPEN

RL STUDIO (ALAIN RÉEFF)

RL propose

Espaces, mobiliers, objets, plans, croquis,....RL dessine
Créations, conceptions,RL assume
Formes, matériaux, maquettes, prototypes,RL innove
Délais, prix, cahiers de charges, suivis,....RL s'active
Services et clients,RL favorise

RL biedt aan

Ruimtes, meubilair, voorwerpen, plannen, schetsen, ... RL tekent
Creaties, ontwerpen, ... RL voelt zich verantwoordelijk
Vormen, materialen, maquettes, prototypes, ... RL innoveert
Termijnen, prijzen, lastenboeken, opvolging, ... RL is druk bezig
Diensten en klanten, ... RL bevordert



31

LIEU / PLAATS
 SALLE EXCELSIORZAAL
 RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
 SINT-PIETERSKERKSTRAAT 8
 CONTACT
 ANNIE.LEMMENS@SKYNET.BE



SCULPTURE, CÉRAMIQUE
 SCULPTUREN, KERAMIEK

ANNIE LEMMENS

Statuettes, service et bijoux en argile (porcelaine). Annie Lemmens part de la matière et retourne à l'essentiel.

Beelden, servies en juwelen in klei (porselein). Annie Lemmens vertrekt vanuit de materie en keert terug naar de essentie.



31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT 8
CONTACT
PUDDINGTON57@YAHOO.FR



TATAKI ZOMÉ

THÉRÈSE BRION

Impressions de plantes avec la Technique qui s'appelle : "Tataki zomé", du japonais tataki, marteler et zomé, teindre.

Consiste à placer des plantes,... entre du tissu, de frapper avec un marteau, et le tanin des plantes teintera le tissu, et la plante s'imprimera.

Plantendruk, volgens de techniek "Tataki zomé", Japanse tataki.

De planten worden geplaatst tussen de stof en vervolgens wordt er zachtjes met een hamer op getikt zodat de planten zich op het papier drukken.



35

LIEU / PLAATS
 AVENUE DE LEVIS MIREPOIXLAAN, 67
 CONTACT
 CHATFOU2000@HOTMAIL.COM



PEINTURE SUR SOIE
 SCHILDERIJEN

CLAUDINE

Claudine Moors créatrice de foulard en soie peinte à la main depuis de nombreuses années et grande admiratrice de la gente féline, elle aime représenter les attitudes du chat dans toute leur splendeur.

Venez découvrir son univers tout en douceur dans son atelier avec des démonstrations de peinture sur soie durant le parcours d'artistes.

Claudine Moors creëert al jaren handgeschilderde zijdesjaals en aangezien ik een grote fan ben van de katachtigen stel ik graag de verschillende houdingen van katten in al hun pracht voor.

Kom mijn wereldje ontdekken in mijn atelier, met demonstraties van schilderen op zijde tijdens het Artiëstenparcours.



36

LIEU / PLAATS
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 351
CONTACT
FACEBOOK: CREATION M-C



BUCUX DE FANTASIE - BRICOLAGE
FANTASIEJUWELLEN, KNUTSELWERK

CREATION M-C (MARIE-CLAIRE GABRIEL)

Bijoux de fantaisie, bricolage, cartes 3D, décoration, photophores, boîtes cadeau, tout ce qui concerne les événements comme les faires-parts et boîtes de dragées.

Fantasiejuwelen, knutselwerk, 3D-kaarten, decoratie, kaarsenflessen, geschenkdozen, alles wat met gebeurtenissen te maken heeft zoals uitnodigingen en doopsuikerdozen.



31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIOR / ZAAL EXCELSIOR
RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT 8
CONTACT
ANDRE.DERKENNE@TELENET.BE



BUOK, AQUARELLE, PEINTURE
JUWELEN, AQUAREL, SCHILDERIJEN

PAULA JANSSENS

Paula Janssens peint des animaux, des paysages et des mandalas au pastel et à l'aquarelle. Elle expose également ses créations de bijoux.

Paula Janssens schildert dieren, landschappen en mandala's in pastel en aquarel. Zij toont tevens haar zelfgemaakte juwelen.



16

LIEU / PLAATS
KYLINA ART GALLERY
CHAUSSEE DE JETTE, 594
JETSESTEENWEG, 594

CONTACT
[HTTPS://KYLINAARTGALLERY.WIXSITE.COM/KYLINA](https://kylinaartgallery.wixsite.com/kylina)



CÉRAMIQUE - PEINTURE SUR PORCELAINE
KERAMIEK - PORSELEIN

YVETTE KHELIF

Poterie, peinture et art l'apaisent. Ce retour à la terre, intime et partagé, témoigne de notre rapport à l'environnement, naturel et humain. Yvette Khelif joue avec les formes, les couleurs et la matière acceptant les fantaisies du hasard. La magie la surprend toujours là où elle ne s'y attend pas.

Aardewerk en schilderen brengen Yvette Khelif tot rust. Dit intiem gebeuren als getuige van ons contact met ons leefmilieu, natuurlijk en menselijk. Ze speelt met de vormen, de kleuren en de materie, volgens de verbeelding van het moment. Ze wordt telkens weer verrast, daar waar ze het niet verwacht.

ANIMATION
PEINTURE SUR PORCELAINE
SAM 10H -12H30
POTERIE
SAM 15H -16H - DIM 11H -12H /15H -16H

ANIMATIE
SCHILDEREN OP PORSELEIN
ZAT 10U -12.30U
POTTENBAKKEN
ZAT 15U -16U - ZON 11U -12U /15U -16U



18

LIEU / PLAATS
ATELIER 41 BETTY MOERENHOUDT
RUE HENRI WERRIESTRAAT, 41
CONTACT
WWW.BETTY-MOERENHOUDT.BE



CÉRAMIQUE
KERAMIEK

BETTY MOERENHOUDT

Dans sa salle d'exposition, Betty Moerenhoudt expose ses céramiques en grès réalisées par la technique du tournage et de la plaque. Elle recherche des formes dans une ligne contemporaine où esthétique et utilité sont étroitement liées. Elle réalise des services, des vases, des luminaires, des fontaines, des panneaux muraux, des plateaux, etc. Elle organise également des cours et des stages pour adultes et enfants à l'atelier.

In haar tentoonstellingsruimte exposeert Betty Moerenhoudt haar aardewerkkeramiek dat ze via de plaattechniek of via de draaitechniek maakt. Zij zoekt vormen in een hedendaagse lijn waarbij esthetiek en nut in nauwe verbinding staan. Ze maakt serviezen, vazen, lampen, fonteinen, wandpanelen, dienbladen, enz. Ze organiseert ook lessen en stages voor volwassenen en kinderen in haar atelier.



37

LIEU / PLAATS
RUE ST. VINCENT DE PAUL, 64
ST. VINCENTIUS A PAULO STRAAT, 64
CONTACT
MARTINEDEQUIN685@HOTMAIL.COM



TATANKA

Martine De Quin crée des objets uniques et travaille différentes matières : argent, argile, bois, matières synthétiques, résine, tissus.

Martine De Quin ontwerpt unieke voorwerpen met verschillende materialen: zilver, klei, hout, kunststoffen, hars.

PHOTOGRAPHIE, ARTICLES DE DÉCO, SACS, BIJOUX
FOTOGRAFIE, DECORATIE, TASSEN, JUWELLEN



13

LIEU / PLAATS
 MAISON COMMUNALE / GEMEENTEHUIS
 CHAUSSÉE DE WEMMELSESTEENWEG, 100
 CONTACT
 SEMRA-SAY@HOTMAIL.COM



COUTURE
 TEXTIELKUNST

TEXTILE BY S'AIMERA (SEMRA)

Etes-vous prêt pour un envol au travers des tissus, motifs et couleurs ?

Textile by S'aimera vous proposera à l'occasion du parcours d'artistes édition 2018 une série de tabliers, coussins originaux, savons et sachets décoratifs. Au plaisir de l'y rencontrer.

Bent u klaar om gevarieerde stoffen, patronen en kleuren te ontdekken? Tijdens het Artiestenparcours 2018 stelt Textile by S'aimera verschillende schorten, originele kussens, zeepjes en decoratieve zakjes voor. Graag tot dan!



JETTOIS SANS PORTRAIT
JETTENAREN ZONDER PORTRET



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

Faire de la photo est devenu, pour Catherine Nagly, une quête : saisir une expression sur un visage, rendre l'effet-peinture d'une matière, narrer l'histoire que peut raconter une maison, un site. Elle cherche à restituer l'émotion que lui a livrée un sujet.

Fotograferen is voor Catherine Nagly een zoektocht geworden: een uitdrukking op een gezicht, het effect van een materie weergeven, het verhaal van een huis of een plek vertellen. Ze tracht de emotie van een onderwerp weer te geven.

26

LIEU / PLAATS
CHAPELLE HORTAKAPEL
AV. J.J. CROOCLAAN, 21
CONTACT
WWW.CNAGLY.BE



IMAGE IMPRIMÉE - BLOUX
GEDRUKT BEELD - JUWELEN

Inspirée par la nature et les petites choses du quotidien, Lisa Boxus collecte, assemble et compose. En résulte un univers graphique, sensible et personnel, des images traitées à la manière de la gravure et de la sérigraphie.

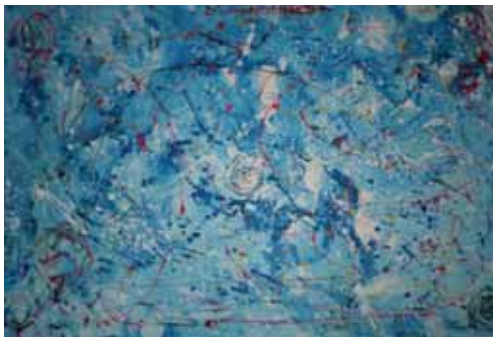
Dans ses créations en argent réalisées à la main, Lisa Boxus imprime l'émotion d'un instant. Oscillant entre l'organique et la géométrique, ses réalisations sont la trace d'un moment, d'une sensation.

Geïnspireerd op de natuur en de kleine alledaagse zaken, verzamelt en assembleert Lisa Boxus. Het resultaat is een grafische, gevoelige en persoonlijke wereld, met werken in de stijl van etsen en zeefdruk. In haar met de hand gemaakte zilveren creaties drukt Lisa Boxus de emotie van het moment uit. Balancerend tussen het organische en het geometrische zijn haar creaties getuigen van een moment, van een gevoel.

05

LIEU / PLAATS
RUE LÉON THEODORSTRAAT, 22
CONTACT
LISA.BOXUS@GMAIL.COM

ALAIN DEVILLÉ



ACTION PAINTING

Ce qui compte pour Alain Devillé, c'est la couleur: le bleu.

Wat belangrijk is voor Alain Devillé is de kleur: blauw.

08

LIEU / PLAATS
COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE JETTE
CHRISTELLIJKE GEMEENSCHAP VAN JETTE
CHAUSSÉE DE JETSESTEENWEG, 448

CONTACT
CLAUDINEPADO@YAHOO.FR

JAVIER INDESTEERGE



GRAPHISME, LINOGRAPHIE
GRAFIJK, ZEEAFDRUK

Javier Indesteege, étudiant en graphisme, utilise la technique de la linographie pour expérimenter avec formes, couleurs et images. Il utilise son environnement comme source d'inspiration pour en faire par la suite une abstraction et le traduire en langage visuel graphique.

Javier Indesteege, student grafisch ontwerp, gebruikt zeeafdruk als techniek om te experimenteren met vormen, kleuren en beeld. Hij gebruikt zijn omgeving als inspiratiebron om die vervolgens te abstraheren en te vertalen naar een grafische beeldtaal.

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329

CONTACT
WWW.INSTAGRAM.COM/JVRNDSTG_DESIGN/



PEINTURE, DESSIN
SCHILDERIEN, TEKENINGEN

Peintre et dessinatrice autodidacte, Sibel Isler a débuté ces disciplines en 2014. Sa démarche artistique est de créer des ambiances qui invitent à l'interprétation de chacun. Sources d'inspiration : la nature, les sciences, la spiritualité, ...

Sibel Isler is een autodidact schilder en tekenares en is in 2014 met die disciplines begonnen. Haar artistieke aanpak bestaat erin om een sfeer te creëren die tot zelfinterpretatie uitnodigt. Inspiratiebronnen: natuur, wetenschappen, spiritualiteit, ...

15

LIEU / PLAATS
SALLE JAN VERDOODTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN, 6
CONTACT
SIBYL.I@HOTMAIL.COM



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

10 ans de Jam'in Jette, c'est 10 ans remplis de moments ineffaçables. Littéralement aussi d'ailleurs parce qu'au fil des ans, de nombreux photographes ont immortalisé les concerts inoubliables, le public enthousiaste et l'ambiance fantastique. Les meilleures photos ont été sélectionnées pour l'exposition rétrospective '10 ans Jam'in Jette'.

10 jaar Jam'in Jette, dat is 10 jaar vol onuitwisbare momenten. Ook letterlijk, want doorheen de jaren vereeuwigen heel wat fotografen de onvergetelijke optredens, het uitgelaten publiek, de fantastische sfeer. De beste foto's worden nu samengebracht in de expo '10 jaar Jam'in Jette'.

13

LIEU / PLAATS
MAISON COMMUNALE / GEMEENTEHUIS
CHAUSSÉE DE WEMMELSESTEENWEG, 100
CONTACT
JAMINJETTE@GMAIL.COM

MARTA —
JOFRÉ GUTIÉRREZ



POÉSIE
POEZIE

La nature omniprésente regarde l'humanité en trois temps: le passé, le présent et l'avenir. Dans la nostalgie de jardins paradisiaques, la racine de tout, bouillonne la sève d'une réponse éventuelle pour le futur.

De alomtegenwoordige natuur bekijkt de mensheid in drie tijden: het verleden, het heden en de toekomst. In de heimwee naar paradijselijke tuinen, de wortel van alles, borrelt het sap op van een mogelijk antwoord voor de toekomst.

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
JAVIERA.JOFRE.GUTIERREZ@GMAIL.COM

MICHEL —
LIÉVINSKI



PEINTURE
SCHILDERIJEN

Ses peintures sont de type automatique où l'émotion d'un moment est exprimée de façon inconsciente. C'est une relation, une communication entre la toile et l'artiste.

Michel Franckx maakt zijn schilderijen 'automatisch', waarbij de emotie van een moment op een onbewuste manier wordt uitgedrukt. Er ontstaat een relatie, een communicatie tussen het doek en de kunstenaar.

08

LIEU / PLAATS
COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE JETTE
CHRISTELIJKE GEMEENSCHAP VAN JETTE
CHAUSSÉE DE JETSESTEENWEG, 448
CONTACT
CLAUDINEPADO@YAHOO.FR

MICHEL ORMANCEY



PEINTURE
SCHILDERIEN

Michel Ormancey a déjà peint environ 550 œuvres. Peinture à l'huile et acrylique de couleurs vives et thèmes variés: abstrait, paysages, figuratif, spiritualité...

Michel Ormancey heeft reeds zowat 550 werken geschilderd. Hij werkt met felle kleuren en gevarieerde thema's: abstract, landschappen, figuratief, spiritualiteit, enz.

25

LIEU / PLAATS
ATELIER CURCUMA
RUE PANNENHUISSTRAAT, 29

CONTACT
[HTTPS://SITES.GOOGLE.COM/SITE/
MICHELORMANCEYARTISTEPEINTRE/](https://sites.google.com/site/michelormanceyartistepeintre/)

PLASTIC FANTASTIC



SCULPTURE
SCULPTUREN

Un monde sous-marin de poissons magiques et de plantes, faits de bouteilles en PMD, de bouchons en plastique colorés, de toutes sortes de matériaux en plastique colorés jetables. Encadrement artistique : Eef Craenen.

Een onderwaterwereld van magische vissen en planten gemaakt van PET-flessen, gekleurde plastic doppen, allerlei gekleurde plastic wegwerpmateriaal. Artistieke begeleiding: Eef Craenen.

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
WWW.ESSEGEM.BE



PEINTURE
SCHILDERIEN

Artiste dans l'âme, Monique Varlet aime peindre la nature, que ce soit un étang ou les fleurs. Elle transmet sur papier, grâce aux pigments et à l'eau, son ressenti, son bien-être.

Kunstenares in hart en ziel schildert Monique Varlet graag de natuur, of het nu een vijver is of bloemen. Met pigmenten en water zet ze haar gevoelens op papier.

11

LIEU / PLAATS
SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN 10
CONTACT
MONIQUE.VARLET@SKYNET.BE



DESSIN
TEKENINGEN

Jan Verdoodt est un fidèle participant du Parcours d'artistes.

Jan Verdoodt is een trouwe deelnemer aan het Artiëstenparcours.

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
VIVIANE.VERLINDEN@CHILDFOCUS.ORG



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

Photographies du monde.

Wereldfotografies.

12

LIEU / PLAATS
ATELIER ART MOSAICO
RUE VANDERBORGHSTRAAT, 136
CONTACT
JLVOSSEN@YAHOO.FR



ANIMAUX EN FEUTRE, CONSTRUCTIONS EN BOIS
VILTEN DIEREN, HOUTEN WERKSTUKKEN

Expressions créatives dans divers matériaux et techniques. Animaux et décors d'étalage en feutre (Anybuddies), bois, dessins en sépia, peintures acrylique.

Découvrez son métier de créateur d'emballages. Votre visite pourra se clôturer par une jolie vue sur la ville de Bruxelles.

Creatieve uitingen in verschillende materialen en technieken. Dieren en etalagedecors in vilt (Anybuddies), houtwerk, tekeningen in sepia, acryl schilderijen.

Kennismaking met haar beroep als verpakkingsontwerper. Uw bezoek kan worden afgerond met een mooi zicht op de stad Brussel.

48

LIEU / PLAATS
AVENUE ODON WARLANDLAAN, 187
CONTACT
WWW.TWO-IN-ONE.BE



BIJOUX ET OBJETS DE DÉCORATION EN MATÉRIAUX RECYCLÉS
JUWELIEN EN DECORATIE IN GERECYCLEERDE MATERIALEN/PEINTURE

Le recyclage n'a pour Labalgi aucun secret. Il transforme vos outils, vos objets. Un morceau de bois entre ses doigts renaît à la vie. Son imagination est sans limites. Ses réalisations sont inédites

Recyclage heeft voor Labalgi geen geheimen meer. Hij transformeert uw voorwerpen. Een stuk hout geeft hij een nieuw leven. Zijn verbeelding is grenzeloos. Zijn realisaties ongezien.

16

LIEU / PLAATS
KYLINA ART GALLERY
CHAUSSÉE DE JETTE, 594
JETSESTEENWEG, 594
CONTACT
LABALGI@HOTMAIL.COM



DECOPATCH

Decopatch est une technique permettant de décorer des objets avec du papier spécial déchiré. Grâce à une colle spéciale, le papier peut être apposé sur du papier mâché, du bois, du verre et du polystyrène. Cette technique peut être comparée à la technique des serviettes.

Decopatch is een techniek om voorwerpen te versieren met gescheurd papier. Met speciale lijm kan het papier aangebracht worden op papier maché, hout, glas en isomo. Men kan de techniek een beetje vergelijken met de servette-techniek.

33

LIEU / PLAATS
WARLANDIS
AV. ODON WARLANDLAAN, 209
CONTACT
M.T.ROB@HOTMAIL.COM

RENÉE STOEFIS



COUTURE
TEXTIELKUNST

Renée Stoefs est une dame fière. Pendant des années, elle a travaillé dans la haute couture. Dans une culture du jetable, sa passion est de créer de l'art (textile) avec des choses que les gens jettent. Son style est raffiné, intemporel, féérique.

Renée Stoefs is een trotse dame. Jarenlang was ze werkzaam in de haute couture. In een wegwerpcultuur is haar passie (textiel)kunst creëren met dingen die mensen weggooien. Haar stijl is verfijnd, tijdloos, sprookjesachtig.

33

LIEU / PLAATS
WARLANDIS
AV. ODON WARLANDLAAN, 209
CONTACT
INFO@WARLANDIS.BE

CLOÉ VAN PEBORGH



BUOUTERIE
JUWELEN

La démarche de Cloé Van Peborgh est née de l'envie de porter des bijoux qui lui ressemblent et le plaisir de travailler les formes et les matériaux. L'inspiration naît d'une pierre, d'un mouvement, d'une texture et de la curiosité qui l'amène à expérimenter diverses techniques.

Cloé Van Peborgh wil juwelen dragen die op haar lijken. Ze vindt er veel plezier in om vormen en materialen te bewerken.

De inspiratie komt uit een steen, een beweging, een textuur en uit de nieuwsgierigheid om diverse technieken uit te proberen.

42

LIEU / PLAATS
SQUARE ROBERT ALLEINSQUARE, 10
CONTACT
WWW.ORNOUVEAU.BE



DENTELLE AUX FUSEAUX
KANTKLOSSEN

SAM. - ZAT. 14.00 > 18.00

Au GC Essegem, de charmantes dames se réunissent deux fois par semaine afin de pratiquer l'ancien artisanat qu'est la dentelle aux fuseaux. Les débutantes commencent par la dentelle au torchon à l'aide d'un patron simple.

In GC Essegem komen tweewekelijks toffe dames samen om de oude ambacht kantklossen te beoefenen. De beginners starten met stropkant aan de hand van een eenvoudig patroon.

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
JAKLIEN.COOLS@SKYNET.BE



INVITÉS • GENODIGDEN

ARTISTES • ARTIESTEN



PASTEL
PASTEL

16

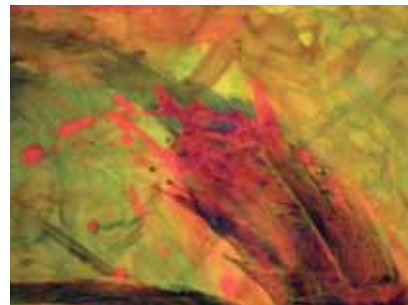
LIEU / PLAATS
KYLNA ART GALLERY
CHAUSSEE DE JETTE - JETSESTEENWEG, 594
CONTACT
LUCIEN.JEANNINE@TELENET.BE



PEINTURE
SCHILDERIEN

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
WWW.ARTMAJEUR.COM/AGNIESZKA ROZEK



PEINTURE
SCHILDERIEN

26

LIEU / PLAATS
CHAPELLE HORTAKAPEL
AV. J.J. CROCOLAAN, 21
CONTACT
AIMEVEART@HOTMAIL.FR



CALLIGRAPHIE ARABE
ARABISCHE KALLIGRAFE

38

LIEU / PLAATS
CABAJETTE
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 483
CONTACT
WWW.AK-HIBBANE.BE

07

LIEU / PLAATS
CENTRE OMNISPORT(S)CENTRUM
AV. DU COMTÉ DE JETTE, 3
GRAAFSCHAP JETTELAAN, 3
CONTACT
ANNEJEUGMANSANNE@GMAIL.COM



PEINTURE
SCHILDERIJEN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
PAULARCO@HOTMAIL.COM



PEINTURE
SCHILDERIJEN

12

LIEU / PLAATS
ATELIER ART MOSAICO
RUE VANDERBORGHSTRAAT, 136
CONTACT
RIC.ANTENUCCI@GMAIL.COM



PEINTURE, DISSIN
SCHILDERIJEN, TEKENINGEN

39

LIEU / PLAATS
RUE ALBERT DE MEYERSTRAAT, 23
CONTACT
WWW.ELO-ART.BE



PEINTURE
SCHILDERIJEN

MICHÈLE
BACZYNSKY

02

LIEU / PLAATS

CCJ
BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL 204

CONTACT

BATORM.WXSITE.COM/ MICHELEBACZYNSKY



GRAVURE
ETISEN

JEAN
BAECK

08

LIEU / PLAATS

COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE
DE JETTE
CHRISTELIJKE GEMEENSCHAP
VAN JETTE
CHAUSSÉE DE JETSESTEENWEG, 448

CONTACT

CLAUDINEPADO@YAHOO.FR



SCULPTURE, CRÉATION DE LUMINAIRES
SCULPTUREN, LAMPEN

BÉA

40

LIEU / PLAATS

CALQU'ART
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 414

CONTACT

CLBEATRICE@YAHOO.FR



PEINTURE
SCHILDERIEN

“ LA CRÉATIVITÉ DEMANDE DU COURAGE
HENRI MATISSE ”



PEINTURE, SCULPTURE
SCHILDERIEN, SCULPTUREN

26

LIEU / PLAATS
CHAPELLE HORTAKAPEL
AV. J.J. CROCCOLAAN, 21
CONTACT
BERNADKESER@HOTMAIL.COM



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

03

LIEU / PLAATS
RUE LÉON THEODORSTRAAT, 83
CONTACT
ALIZEE_CALLEBAUT@HOTMAIL.FR



PEINTURE
SCHILDERIEN

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
YVON.CARDONA@GMAIL.COM



PEINTURE, DESSIN
SCHILDERIEN, TEKENINGEN

25
—
40

LIEU / PLAATS
ATELIER CURCUMA
RUE PANNENHUISSTRAAT, 29
CALQU'ART
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 414
CONTACT
XAVIER.CARION@YAHOO.BE



SCULPTURE, COLLAGE, DESSIN
SCULPTUREN, COLLAGE, TEKENINGEN

41

LIEU / PLAATS
CHAUSSÉE DE DIELEGHEM, 58
DIELEGEMSESTEENWEG, 58
CONTACT
MIEPCHR@LIVE.BE



PEINTURE
SCHILDERIJEN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
GUIDO.COPPENS01@TELENET.BE



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

13

LIEU / PLAATS
MAISON COMMUNALE / GEMEENTEHUIS
CHAUSSÉE DE WEMMELSESTEENWEG, 100
CONTACT
JY.CRILLAERTS@YAHOO.FR



PEINTURE
SCHILDERIJEN

07

LIEU / PLAATS
CENTRE OMNISPORT(S)
CENTRUM
AV. DU COMTÉ DE JETTE, 3
GRAAFSCHAP JETTELAAAN, 3
CONTACT
D-VAN-DEN1@HOTMAIL.FR

**M. FRANÇOISE
DARDENNE-DENEYER**

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
MICHEL.DARDENNE@SKYNET.BE



PEINTURE
SCHILDERIJEN

**DAN
BONET**

26

LIEU / PLAATS
CHAPELLE HORTAKAPEL
AV. J.J. CROCOLAAN, 21
CONTACT
WWW.DANBONET.COM



PEINTURE
SCHILDERIJEN

**JEAN-PIERRE
DE CUYPER**

16

LIEU / PLAATS
KYLNA ART GALLERY
CHAUSSÉE DE JETTE, 594
JETSESTEENWEG, 594
CONTACT
WWW.BLOGGEN.BE/ARTISTDECUYPER/



PEINTURE
SCHILDERIJEN

**ANNE
DE CLIPPELE**

02

LIEU / PLAATS
CCJ
BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL PIG
CONTACT
DECLIPPELEANNE@HOTMAIL.COM



AQUARELLE
AQUAREL

THIERRY
DE LAET

26

LIEU / PLAATS
CHAPELLE HORTAKAPEL
AV. J.J. CROCQLAAN, 21
CONTACT
WWW.TDL.COM.BE



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

CHANTAL
DE MAN



PEINTURE
SCHILDERIJEN

15

LIEU / PLAATS
SALLE JAN VERDOODTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN, 6 (2^{DE} VERDIEPING)
CONTACT
FACEBOOK: PEINTURECHANTALDEMAN

ANITA
DE MEYER

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
CLAUDEBELGE@YAHOO.FR



PEINTURE
SCHILDERIJEN

MARC
DE MOOR

38

LIEU / PLAATS
CABAJETTE
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 483
CONTACT
MARC.DE.MOOR@HOTMAIL.COM



DISSIN
TEKENINGEN

33



PEINTURE
SCHILDERIJEN

LIEU / PLAATS
WARLANDIS
AV. ODON WARLANDLAAN, 209
CONTACT
NANOU.SYMPHAURAN@HOTMAIL.COM

04



SCULPTURE
SCULPTUREN

LIEU / PLAATS
PLOEF
RUE BONAVENTURESTRAAT, 100
CONTACT
WWW.KANART.BE

31



PEINTURE
SCHILDERIJEN

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
LYDIA.DELFOSSÉ@HOTMAIL.COM

31



PEINTURE
SCHILDERIJEN

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
[HTTP://MARCDECLERCQ.WIXSITE.COM/PEINTURES](http://marcdeclercq.wixsite.com/peintures)

12

LIEU / PLAATS
ATELIER ART MOSAICO
RUE VANDERBORGHSTRAAT, 136
CONTACT
BUTTERFLYEFFECTCREATION@GMAIL



SCULPTURE, TOUJNEUR SUR BOIS
SCULPTUREN, HOUTBEWERKING

“ KUNST IS NIET WAT JE ZIET,
MAAR WAT JE ANDEREN LAAT ZIEN
EDGAR DEGAS ”

18

LIEU / PLAATS
ATELIER 41 BETTY MOERENHOUDT
RUE HENRI WERRIESTRAAT, 41
CONTACT
TCHICTCHAC@HOTMAIL.COM



GRAVURE
ETSEN

18

LIEU / PLAATS
ATELIER 41 BETTY MOERENHOUDT
RUE HENRI WERRIESTRAAT, 41
CONTACT
WWW.MATHILDEHOOGE.BE



ART TEXTILE
TEXTIELKUNST



INSTALLATION LUMINEUSE
LICHTINSTALLATIE

02

LIEU / PLAATS
CCJ (SALLE POLYVALENTE)
BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 147
CONTACT
DOMSDISTER@HOTMAIL.COM

24

LIEU / PLAATS
AV DU SACRÉ COEUR, 59
HEILIG-HARTLAAN, 59
CONTACT
DOMINIQUE207@HOTMAIL.COM



COLLAGE, PEINTURE ACRYLIQUE
COLLAGE, ACRYLSCHILDERIJEN



PEINTURE, DESSIN, SCULPTURE
SCHILDERIJEN, TEKENINGEN, SCULPTUREN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
MARTINE.DAEM@GMAIL.COM

“ IF I COULD SAY IT IN WORDS,
THERE WOULD BE NO REASON TO PAINT
EDGAR DEGAS ”

PEINTURE
SCHILDERWIJEN

20

LIEU / PLAATS
RUE DES AUGUSTINES, 46
AUGUSTIJNERNONNENSTRAAT, 46
CONTACT
WWW.ENCQ.BE

PEINTURE
SCHILDERWIJEN

40

LIEU / PLAATS
CALQU'ART
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 414
CONTACT
SOPHIE_FLORIN@HOTMAIL.COM

PEINTURE
SCHILDERWIJEN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT 8
CONTACT
HTTP://IOTAGAGANAS.BE/

PEINTURE
SCHILDERWIJEN

24

LIEU / PLAATS
AV DU SACRÉ COEUR, 59
HEILIG-HARTLAAN, 59
CONTACT
CULTURE@JETTE.IRISNET.BE

MARTINE
GERMAIN



PEINTURE
SCHILDERIJEN

26

LIEU / PLAATS
CHAPELLE HORTAKAPEL
AV. J.J. CROCOLAAN, 21
CONTACT
MARTINE.GERMAIN53@YAHOO.FR

MARIE-MADELEINE
GOBLET



CÉRAMIQUE
KERAMIEK

36

LIEU / PLAATS
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 351
CONTACT
WWW.TERRESPARTAGEES.BE

GLORIA
GUERRA



PEINTURE
SCHILDERIJEN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
FACEBOOK: GLORIA GUERRA

HALF HALGO



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

12

LIEU / PLAATS
ATELIER ART MOSAICO
RUE VANDERBORGHSTRAAT, 136
CONTACT
WWW.HALFHALGO.BE

EVELYNE
HAMOIR

07

LIEU / PLAATS
CENTRE OMNISPORT(S)CENTRUM
AV. DU COMTÉ DE JETTE, 3
GRAAFSCHAP JETTELAAN, 3
CONTACT
EVELYN.HAMOIR@HOTMAIL.COM



SCULPTURE
SCULPTUREN

EMILIE
HENRY



DISSIN
TEKENINGEN

44

LIEU / PLAATS
MUTUALITÉ LIBÉRALE
LIBÉRALE MUTUALITEIT
RUE LÉON THEODORSTRAAT, 143
CONTACT
WWW.EZAO.BE

JACKIE
DEROY

25

LIEU / PLAATS
ATELIER CURCUMA
RUE PANNENHUISSTRAAT, 29
CONTACT
WWW.JACKIEDEROY.BE



SCULPTURE EN PAPIER
MÂCHÉ
WERKEN IN PAPIER MÂCHÉ

JANSSENS &
WILSENS

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
WWW.ELLENJANSSENS.COM
HTTPS://MAYAWILSENS.WEEBLY.COM



FOTOGRAFIE, DISSIN, GRAVURE
FOTOGRAFIE, TEKENINGEN, ETSEN

15

LIEU / PLAATS
SALLE JAN VERDOODTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN, 6
CONTACT
WWW.KRISTELLINWONDERLAND.COM



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
INSTAGRAM: @MOCHIDRAWINGS



PEINTURE, DESSIN
SCHILDERIJE, TKENINGEN

36

LIEU / PLAATS
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 351
CONTACT
COMELINIER@GMAIL.COM



CÉRAMIQUE GRÈS, PORCELAINE
KERAMIEK, PORSELEN

15

LIEU / PLAATS
SALLE JAN VERDOODTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN, 6
CONTACT
WWW.LABBEGILBERT.WORDPRESS.COM



PEINTURE
SCHILDERIJE



GOURDES, CALABASSES DÉTOURNÉES
KRIJKEIN, KALEBASSEN

12

LIEU / PLAATS
ATELIER ART MOSAICO
RUE VANDERBORGHSTRAAT, 136
CONTACT
WWW.LEGOSSECREATIONS.COM



DESSIN
TEKENINGEN

02

LIEU / PLAATS
CCJ
BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145
LOCAL 106
CONTACT
LEBEAULIZY@HOTMAIL.COM



ART PLASTIQUE
PLASTISCHE KUNSTEN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
HTTP://ANNIK-LEPINE.FR.GD/



PEINTURE
SCHILDERIJEN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
HTTP://LESUISSEVIVIANE.MAGIX.NET

—
CLAUDINE
LONGLY



PEINTURE
SCHILDERIJEN

24

LIEU / PLAATS
AV DU SACRÉ COEUR, 59
HEILIG-HARTLAAN, 59
CONTACT
CLAUDINELONGLY@HOTMAIL.BE

—
LUNIA



PEINTURE
SCHILDERIJEN

07

LIEU / PLAATS
CENTRE OMNISPORT(S)CENTRUM
AV. DU COMITÉ DE JETTE, 3
GRAAFSCHAP JETTELAAN, 3
CONTACT
WWW.LUNIA.BE

—
MARTINE
MEERSCHAUT



GRAVURE
ETSEN

26

LIEU / PLAATS
CHAPELLE HORTAKAPEL
AV. J.J. CROOQLAAN, 11
CONTACT
MARTINEMEERSCHAUT@GMAIL.COM

—
RUDY
MAES



PEINTURE
SCHILDERIJEN

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
RUDOLF.MAES1@TELENET.BE

MINA
QADER

26

LIEU / PLAATS
CHAPPELLE HORTAKAPEL
AV. J.J. CROCQLAAN, 21
CONTACT
MINA.QADER@YAHOO.FR



PEINTURE
SCHILDERIEN

JOSIANE
MONDUS

16

LIEU / PLAATS
KYLNA ART GALLERY
CHAUSSÉE DE JETTE, 594
JETSESTEENWEG, 594
CONTACT
JOSIANE.MONDUS@SKYNET.BE



PEINTURE
SCHILDERIEN

ORANNE
MOUNTAIN

45

LIEU / PLAATS
LE RAYON VERT
RUE GUSTAVE VAN HUYNEMSTRAAT, 32
CONTACT
HTTP://LESATELIERSDEORANNE.
E-MONSITE.COM/



ART PLASTIQUE
PLASTISCHE KUNSTEN

ARTOUR
MOURADIAN



PEINTURE À L'HUILE
OLIEVERF-SCHILDERIEN

08

LIEU / PLAATS
COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE JETTE
CHRISTELIJKE GEMEENSCHAP VAN JETTE
CHAUSSÉE DE JETSESTEENWEG, 448
CONTACT
CLAUDINEPADO@YAHOO.FR



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAFIE

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
WWW.NATUURPUNTBRUSSEL.BE



PEINTURE
SCHILDERIJEN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
NICOLASFRANCOISE2015@HOTMAIL.COM

07

LIEU / PLAATS
CENTRE OMNISPORT(S)CEN-
TRUM
AV. DU COMTÉ DE JETTE, 3
GRAAFSCHAP JETTELAAN, 3
CONTACT
BEATRIZHERRE@HOTMAIL.BE



PHOTOGRAPHIE, SCULPTURE, PLÂTRE, CÉRAMIQUE
FOTOGRAFIE, SCULPTUREN, KERAMIEK

46

LIEU / PLAATS
CHAUSSEÉ DE DIELEGHEM, 62
DIELEGEMSESTEENWEG, 62
CONTACT
PHILIPPE.OSMONT@ORANGE.FR



PEINTURE
SCHILDERIJEN

—
MÉLANIE
PATRIS



PHOTOGRAPHIE
FOTOGRAPHIE

12

LIEU / PLAATS
ATELIER ART MOSAICO
RUE VANDERBORGHSTRAAT, 136
CONTACT
WWW.MELANIEPATRIS.COM

—
PETER
PERMEKE



PEINTURE
SCHILDERIJEN

25

LIEU / PLAATS
ATELIER CURCUMA
RUE PANNENHUISSTRAAT, 29
CONTACT
PETER.PERMEKE@GMAIL.COM

—
PITOU



PEINTURE
SCHILDERIJEN

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEN
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329 LOKAAL 4
CONTACT
PITOU-MARCKY@HOTMAIL.COM

—
STÉPHANE
RAEDTS



PEINTURE
SCHILDERIJEN

07

LIEU / PLAATS
CENTRE OMNISPORT(S)CENTRUM
AV. DU COMTÉ DE JETTE, 3
GRAAFSCHAP JETTELAAAN, 3
CONTACT
STEPHANE.RAEDTS@GMAIL.COM

LAURENCE
RAPAILLERIE



PEINTURE
SCHILDERIJEN

26

LIEU / PLAATS
CHAPELLE HORTAKAPEL
AV. J.J. CROCOLLAAN, 21
CONTACT
WWW.LAURENCERAPAILLERIE.COM

CHANTAL
SALLUSTIN



GRAVURE, TECHNIQUES MIXTES
ETSEN, GEMENGE TECHNIEK

18

LIEU / PLAATS
ATELIER 41 BETTY MOERENHOUDT
RUE HENRI WERRIESTRAAT, 41
CONTACT
WWW.CHANTALSALLUSTIN.BE

VÉRONIQUE
RIHOUX



PEINTURE
SCHILDERIJEN

33

LIEU / PLAATS
WARLANDIS
AV. ODON WARLANDLAAN, 209
CONTACT
VERONIQUE.RIHOUX@YAHOO.BE

SAMO



PEINTURE, DESSIN
SCHILDERIJEN, TEKENINGEN

15

LIEU / PLAATS
SALLE JAN VERDOODTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN, 6
CONTACT
NADS.DO.AM

LUCIEN —
SOETEWEY

16

LIEU / PLAATS
KYLNA ART GALLERY
CHAUSSÉE DE JETTE, 594
JETSESTEENWEG, 594
CONTACT
LUCIEN.JEANNINE@TELENET.BE



PEINTURE
SCHILDERIEN

NICOLE —
STERKENDRIES

26

LIEU / PLAATS
CHAPELLE HORTAKAPEL
AV. J.J. CROOQLAAN, 21
CONTACT
NICOLE.STERKENDRIES@GMAIL.COM



PEINTURE
SCHILDERIEN

MARIE —
THILL



ART DU PAPIER
PAPIERKUNST

16

LIEU / PLAATS
KYLNA ART GALLERY
CHAUSSÉE DE JETTE, 594 - JETSESTEENWEG, 594
CONTACT
THILL.MARIE7944@GMAIL.COM

TIERREZ —



PEINTURE
SCHILDERIEN

10

LIEU / PLAATS
BOULODROME
PARC PAUL GARCETPARK
CONTACT
WWW.ABSTRAIT.BE

47

LIEU / PLAATS
RUE EUGÈNE TOUSSAINTSTRAAT, 36
CONTACT
LOUIS.NATACHA@SKYNET.BE



MAQUETTE-VILLE-URBANISME
MAQUETTE - STAD - URBANISME



PEINTURE
SCHILDERIJEN

17

LIEU / PLAATS
GC ESSEGEM
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 329
CONTACT
STEFVDBRIL@GMAIL.COM

39
—
49

LIEU / PLAATS
RUE ALBERT DE MEYERSTRAAT, 23
GROTTE N-D. DE LOURDES (CHAPELLE)
O.L.V. VAN LOURDESGROT (KAPEL)
RUE LEOPOLD I-STRAAT 296
CONTACT
JMVANDENBROEK@SKYNET.BE



PEINTURE, SCULPTUREN
SCHILDERIJEN, SCULPTUREN

38

LIEU / PLAATS
CABAJETTE
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 483
CONTACT
MARCELLEVANDERPUTTEN43@GMAIL.COM



GRAVURE, PASTEL SEC
ETSEN, PASTEL

MARGRIET
VAN DER VEN

39
—
49

LIEU / PLAATS
RUE ALBERT DE MEYERSTRAAT, 23
GROTTE N-D. DE LOURDES (DOMAINE)
O.L.V. VAN LOURDESGROT (DOMAINE)
RUE LEOPOLD I-STRAAT 296)
CONTACT
WWW.MARGRIETVANDERVEN.BE



GRAFURE
EISEN

ERIC
VAN SOENS

40

LIEU / PLAATS
CALQU'ART
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 414
CONTACT
WWW.ERIC-VAN SOENS.BE



PEINTURE
SCHILDERIJEN

JEAN
VAN VAERENBERGH

07

LIEU / PLAATS
CENTRE OMNISPORT(S)CENTRUM
AV. DU COMTÉ DE JETTE, 3
GAAFSCHAP JETTELAAN, 3
CONTACT
WWW.JEANVANVAERENBERGH.BE



PEINTURE
SCHILDERIJEN

KRIS
VANHEMELRIJCK



INSTALLATION
INSTALLATIE

41

LIEU / PLAATS
CHAUSSÉE DE DIELEGHEM, 58
DIELEGEMSESTEENWEG, 58
CONTACT
KRISVANHEMELRIJCK.WORDPRESS.COM



VITRAIL
GLASRAAM

16

LIEU / PLAATS
KYLINA ART GALLERY
CHAUSSÉE DE JETTE, 594 - JETSESTEENWEG, 594
CONTACT
SSCHELLINCK@HOTMAIL.COM

12

LIEU / PLAATS
ATELIER ART MOSAICO
RUE VANDERBORGHSTRAAT, 136
CONTACT
WWW.MARTINEVANHOUTTE.BE



CERAMIQUE
KERAMIEK



PEINTURE
SCHILDERIJEN

51

LIEU / PLAATS
CASA VERONICA
AVENUE CAPARTLAAN, 13B
CONTACT
WWW.TONYWEYERS.COM



PHOTOGRAPHIE, SCULPTURE
FOTOGRAFIE, SCULPTUREN

25

LIEU / PLAATS
ATELIER CURCUMA
RUE PANNENHUISSTRAAT, 29
CONTACT
MARC_WAVREIL@HOTMAIL.COM



PEINTURE
SCHILDERIJEN

52

LIEU / PLAATS
EMILIA TEIXEIRA HAIR
BOULEVARD DE SMET DE NAYERLAAN, 4
CONTACT
[HTTP://NADINEWILMET.WEEBLY.COM](http://NADINEWILMET.WEEBLY.COM)



PEINTURE, DESSIN
SCHILDERIJEN, TEKENINGEN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
WWW.MOSTA-ART.SKYROCK.COM



PEINTURE
SCHILDERIJEN

26

LIEU / PLAATS
CHAPELLE HORTAKAPEL
AV. J.J. CROOQLAAN, 21
CONTACT
WWW.MYRIAMSCHOONBROODT.COM

INVITÉS • GENODIGDEN



ARTISANS • AMBACHTEN

10

LIEU / PLAATS
BOULODROME
PARC PAUL GARCETPARK
CONTACT
WWW.AKA-ART.BE



BIJOUX,
JOWELEN



BOIS, METAL
HOUT, METAAL

25

LIEU / PLAATS
ATELIER CURCUMA
RUE PANNENHUISSTRAAT, 29
CONTACT
BENOITCARION@YAHOO.FR



BIJOUX EN VERRE
JWELLEN IN GLAS

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
GATEMAD@HOTMAIL.COM



PEINTURE
SCHILDERIEN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
SYLVIECHARLOT@HOTMAIL.COM

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
VANNOOTE.GRETA@GMAIL.COM



BUCIUX ET ACCESSOIRES TEXTILE
JUWELLEN



ARTISANAT
HANDWERK

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
VIVI.DEGEYTER@SKYNET.BE

16

LIEU / PLAATS
KYLNA ART GALLERY
CHAUSSÉE DE JETTE, 594
JETSESTEENWEG, 594
CONTACT
FACEBOOK: LAURENT DEKONINCK



BUCIUX
JUWELLEN



MOSAÏQUE
MOZAIK

12

LIEU / PLAATS
ATELIER ART MOSAICO
RUE VANDERBORGHSTRAAT, 136
CONTACT
MOSAIC.BRUSSELS

ROGER
DEMASY

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
FACEBOOK: ROGER DEMASY



SCULPTURE, BIJOUX (VERRE ET CRISTAL)
SCULPTUREN, JUWELLEN

CARINE
DEVAUX



CÉRAMIQUE
KERAMIEK

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
CARINE.DEVAUX3@GMAIL.COM

E20
BIJOUX



BIJOUX EN TISSAGE DE PERLES
JUWELLEN

19

LIEU / PLAATS
RUE FRANÇOIS COUTEAUXSTRAAT, 8
CONTACT
FACEBOOK: E20-BIJOUX

L'AIRE

18

LIEU / PLAATS
ATELIER 41 BETTY MOERENHOUDT
RUE HENRI WERRIESTRAAT, 41
CONTACT
WWW.LAIRE.BE



BIJOUX EN PAPIER
JUWELLEN



BRICOLAGE DÉCORATIF
DÉCORATIEF-HANDWERK

33

LIEU / PLAATS
WARLANDIS
AV. ODON WARLANDLAAN, 209
CONTACT
CHRISTIANE.MALLINUS@HOTMAIL.COM



PATCHWORK, OBJETS EN TISSUS
PATCHWORK

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
MARIETTE.DEVESELEER@OUTLOOK.BE



BIJOUX DE FANTASIEE
JUWELEN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
WWW.MARMELLADE.BE



BIJOUX
JUWELEN

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
FACEBOOK: CECILE.MERTENS.3

LIEU / PLAATS
 KYLINA ART GALLERY
 CHAUSSÉE DE JETTE, 594
 JETSESTEENWEG, 594
 CONTACT
 MIMOSACREATIONENBOIS@GMAIL.COM



TOURNAGE SUR BOIS
 HOUTBEWERKING



BRODERIE
 BORDUURWERK

LIEU / PLAATS
 SALLE EXCELSIORZAAL
 RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
 SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
 CONTACT
 C.CHOUETTE@LIVE.BE



ART TEXTILE
 ART TEXTILE

LIEU / PLAATS
 SALLE EXCELSIORZAAL
 RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
 SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
 CONTACT
 JOELLEPICQUET@GMAIL.COM



CÉRAMIQUE
 KERAMIEK

LIEU / PLAATS
 SALLE EXCELSIORZAAL
 RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
 SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
 CONTACT
 HTTP://ATELIER-TERRE.STRIKINGLY.COM



SACS EN LIN ET BRODERIE
LENNEN TASSE EN BORDUURWERK

31

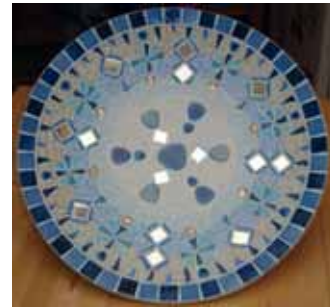
LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT 8
CONTACT
FAUVETTE54@HOTMAIL.COM

20



BIJOUX
JUWELEN

LIEU / PLAATS
RUE DES AUGUSTINES, 46
AUGUSTIJNERNONNENSTRAAT, 46
CONTACT
WWW.HADEQUAGHEBEUR.BE



MOSAÏQUE
MOZAIEK

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
LILUPI29@HOTMAIL.COM

35



BIJOUX
JUWELEN

LIEU / PLAATS
AVENUE DE LÉVIS MIREPOIXLAAN, 67
CONTACT
SIMONE.MAENHOUT@NUMERICABLE.BE



MINIATURES
MINIATUUR

31

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT, 8
CONTACT
NADEGE.ROSEN@GMAIL.COM



Jette compte un nouveau lieu culturel unique: LaMI, la Maison de l'Image. Dans ce centre, la photographie occupe une place centrale.

LaMI, la Maison de l'Image, s'est installée dans l'ancienne fabrique de clous 'La Clouterie'. Cet immeuble industriel situé entre la chaussée de Wemmel et la rue de l'Eglise Saint-Pierre, est l'endroit rêvé pour un espace multifonctionnel consacré à la photographie. Les photographes (amateurs) pourront s'y rendre pour de l'aide et des expositions et ateliers y seront organisés, des conseils y seront échangés, ... Et tout cela, par-delà les barrières culturelles et linguistiques.

Jette is een nieuwe unieke culturele plek rijker: LaMI, het Huis van het Beeld. In dit centrum staat de fotografie centraal.

LaMI, het Huis van het Beeld, heeft haar intrek genomen in de oude spijkerfabriek 'La Clouterie'. Dit industrieel gebouw tussen de Wemmelsesteenweg en de Sint-Pieterskerkstraat vormt een gedroomde locatie voor een multifunctionele ruimte rond fotografie. (Amateur-)fotografen kunnen er terecht voor ondersteuning, er zullen tentoonstellingen en workshops georganiseerd worden, tips uitgewisseld worden, ... En dit alles over de culturele en taalbarrières heen.

61

LIEU / PLAATS
LAMI
CHAUSSÉE DE WEMMELSESTEENWEG, 249



À l'Ecole des Arts d'Ixelles, quand les ateliers de photographie argentique et numérique rencontrent l'atelier d'art numérique sur le thème du ou des 'hors-champs' dans un jeu de questions réponses. Quand la photographie 'cadre' et le cinéma par son 'cadrage' se donnent rendez-vous dans le néant pour explorer l'espace, réel ou imaginaire, autour et en dehors de l'image. Quand le vide exprime plus que le plein.

EXPO PHOTOS HORS CHAMPS
20 > 29 AVRIL 2018
LAMI
CHAUSSÉE DE WEMMEL 249

De kunstschool van Elsene stelt een tentoonstelling voor waarbij analoge en digitale fotografie elkaar ontmoeten.

Een ontdekkingsstocht in de ruimte, reëel of ingebeeld, van het niets, binnen en buiten beeld.

Wat men niet toont, spreekt soms meer dan wat afgebeeld is.

FOTO EXPO HORS CHAMPS
20 > 29 APRIL 2018
LAMI
WEMMELSESTEENWEG 249



Aquar'Hello est un collectif de 8 artistes se réunissant le lundi après-midi au Centre Culturel. Ils peignent surtout des aquarelles selon les inspirations propres à chaque participant.

Aquar'Hello is een collectief van 8 kunstenaars die elke maandag namiddag samenkomen in het Centre Culturel. Ze schilderen vooral aquarellen volgens de inspiratie van elke deelnemer.

02

LIEU / PLAATS

CCJ
BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL 108

CONTACT

JEANSTROBBE47@GMAIL.COM

 ATELIER 41
 BETTY MOERENHOUDT


A l'atelier vous découvrirez les travaux des élèves participant aux différentes sessions de cours, ainsi que l'ambiance d'un atelier de céramique, son four, ses tours ... Chaque participant expose 3 pièces réalisées à partir d'un thème commun mais selon des techniques au choix.

In het atelier ontdek je de kunstwerken van de leerlingen van de verschillende lessen, in de sfeer van een keramiekatelier met het materiaal, de oven, de draaischijf, enz. Elke deelnemer exposeert 3 stukken die op basis van hetzelfde thema gemaakt zijn maar volgens verschillende technieken.

18

VALÉRIE D'HEUR
MATHILDE D'HOOGHE
BETTY MOERENHOUDT
CHANTAL SALLUSTIN

LIEU / PLAATS

ATELIER 41 BETTY MOERENHOUDT
RUE HENRI WERRIESTRAAT, 41

CONTACT

WWW.BETTY-MOERENHOUDT.BE



SAM./ZAT. - DIM.ZON. 12.00 > 16.00

L'atelier Art Mosaico accueille tous les amateurs passionnés de mosaïque. Les membres de l'atelier vous présentent les œuvres réalisées récemment. Tous les styles sont représentés !

Het atelier Art Mosaico verwelkomt alle liefhebbers die een passie hebben voor mozaïek. De leden van het atelier stellen hun recente kunstwerken voor. Alle stijlen zijn vertegenwoordigd!

12

RICCARDO ANTENUCC
FRANCK COLLET
JUDITH DELVILLE
JEAN-CHRISTOPHE DUPERRON
LUC LE LIEVRE
MÉLANIE PATRIS
DAVID THILLE
MARTINE VANHOUTE
JEAN-LUC VOSSEN

LIEU / PLAATS
ATELIER ART MOSAICO
RUE VANDERBORGHSTRAAT, 136
CONTACT
MOSAIC.BRUSSELS



Avoir une tribu d'amis artistes, c'est avoir un arc-en-ciel pour le parcours d'artistes de Jette ! La bonne humeur, les rires, les sourires, l'envie de partager, de papoter sur les couleurs...de la vie !
Un mouvement, couleur "Curcuma".

Een kleurrijke bende bevriende kunstenaars is ideaal voor het Jetse Artiestenparcours! Goedgehumeurd, gelach, zin om te delen, om te babbelen over de kleuren... het leven!
Een beweging, met de kleuren van "Curcuma".

25

BENOÏT CARION
XAVIER CARION
TINOÛ KUMA
CÉDRIC MVUESA MBALA
MICHEL ORMANCEY
PETER PERMEKE
ISABELLE VAN ROY
MARC WAVREIL

LIEU / PLAATS
ATELIER CURCUMA
RUE PANNENHUISSTRAAT, 29
CONTACT
[HTTP://ATELIER-CURCUMA.BLOGSPOT.BE/](http://ATELIER-CURCUMA.BLOGSPOT.BE/)



L'Atelier Joan Cursach est un espace de découverte artistique. Dessiner, peindre, jouer avec les lignes et les ombres, faire des impressions sont autant de moyens que chaque participant fait sien pour explorer sa propre expressivité.

Het Atelier Joan Cursach is een ruimte voor artistieke ontwikkeling. Aan de hand van tekeningen, schilderijen, lijnenspel en etsen kan elke deelnemer zijn eigen expressiviteit ontdekken.

02

LIEU / PLAATS

CCJ
BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145

CONTACT

JOANCURSACH@HOTMAIL.COM



'Traits d'union' est un atelier jettois de dessin dont les membres se réunissent chaque semaine pour le plaisir de moments partagés autour du dessin quelles que soient les techniques, l'expérience et le cheminement personnel de chacun.

'Traits d'union' is een Jets tekenatelier waarvan de leden elke week samenkomen om te genieten van het samen tekenen, ongeacht hun techniek, ervaring of persoonlijk traject.

02

LIEU / PLAATS

CCJ
BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL 104

CONTACT

DEJARDIN.AGNES@GMAIL.COM



L'atelier 'de l'art moderne à l'art contemporain' d'Etienne Plantis s'articule autour d'une totale exploration des pratiques contemporaines. A travers des thèmes de réflexion divers tels que l'engagement, le temps, la musique, le cinéma, les participants tissent leurs propres projets selon leurs affinités. Dessin, peinture, collage, écriture même, tout devient matière à réflexion et à création.

Cet atelier a lieu au CCJ tous les mardis soir de 18h à 20h

Het atelier 'de l'art moderne à l'art contemporain' van Etienne Plantis werkt rond een volledige ontdekking van hedendaagse praktijken. Doorheen verschillende reflectiethema's zoals engagement, tijd, muziek, cinema, enz. werken de deelnemers hun eigen projecten uit in functie van hun affiniteiten. Tekeningen, schilderingen, collage, zelfs teksten, alles kan tot reflectie en creatie leiden.

Deze workshop vindt plaats elke dinsdagavond tussen 18u en 20u in het CC van Jette.

02

LIEU / PLAATS
CCJ
BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145
CONTACT
ETIENNETEPLANTIS@GMAIL.COM



Corinne Dubus est illustratrice de livres pour enfants. Elle est diplômée de l'Académie Royale des Beaux-Arts de Bruxelles en 2001 et a aussi fréquenté l'Atelier de gravure de l'Académie de Dessin de Watermael-Boitsfort.

Corinne Dubus is illustratrice van kinderboeken. Ze behaalde haar diploma bij de 'Académie Royale des Beaux-Arts' van Brussel in 2001 en is ook actief geweest op het etsatelier van de 'Académie de Dessin' van Watermaal-Bosvoorde.

02

LIEU / PLAATS
CCJ
BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145 - LOCAL 104
CONTACT
WWW.CCJETTE.BE



Les arbres de la place Cardinal Mercier affichent textes et poésies écrits par les participants des ateliers d'écriture de la bibliothèque dans l'esprit de Montmartre.

Op de bomen van het Kardinaal Mercierplein staan er teksten en gedichten geschreven door de deelnemers aan de schrijfateliers van de bibliotheek, in de geest van Montmartre in Parijs.

54

LIEU / PLAATS
PLACE MERCIERPLEIN
CONTACT
WWW.BIBLIJETTE.BE



L'objectif du collectif artistique XIV est d'associer leurs arts respectifs afin d'aboutir à une production à la fois esthétique et fusionnelle de l'œuvre. Leurs œuvres répondent à des problématiques telles que celle du masque de l'artiste face à la société.

Het doel van het kunstcollectief XIV bestaat erin om hun respectieve kunstvormen te combineren om tot een esthetisch en fusioneel kunstwerk te komen. Hun kunstwerken geven een antwoord op problemen zoals het masker van de kunstenaar tegenover de samenleving.

38

LIEU / PLAATS
CABAJETTE
RUE LEOPOLD I-STRAAT, 483
CONTACT
FACEBOOK.COM/XIVCOLLECTIFARTISTIQUE/



Atelier artistique du Restojet.
Lieu de rencontre, de découverte et de création artistique, animé par Alma Matter.

Artistiek atelier van Resto Jet.
Ontmoetingsplaats, voor artistieke creativiteit en ontdekkingen, geanimeerd door Alma Matter.

55

LIEU / PLAATS
RESTOJET
PLACE MERCIERPLEIN, 36
CONTACT
ALMAMATTER.C@HOTMAIL.COM



The Blank Page est une asbl qui promeut les Métiers d'Art Contemporain: elle organise des expositions, des cours et des stages dans le domaine des arts appliqués à la matière (textile, métal, bois, papier, pierre, terre).

The Blank Page is een vzw die hedendaagse kunstberoepen promoot: de vereniging organiseert tentoonstellingen, lessen en stages op vlak van toegepaste kunst op materialen zoals textiel, metaal, hout, papier, steen en aarde.

19

FRÉDÉRIQUE COOMANS
BRIGITTE DEVACHT

LIEU / PLAATS
RUE FRANÇOIS COUTEAUXSTRAAT 8
CONTACT
WWW.THEBLANKPAGE.BE



Quand le sentiment d'isolement ren-
contre la créativité : qui suis-je ?
Celui que je pense être et celui que
je suis dans le regard des autres.
En collaboration avec Zaharra asbl.

Wanneer het eenzame gevoel de
creativiteit ontmoet: wie ben ik? De-
gene die ik denk te zijn en degene
die ik ben in de ogen van de andere.
In samenwerking met vzw Zaharra.

56

LIEU / PLAATS
CENTRE VIVA JETTE CENTRUM
RUE LÉON THEODORSTRAAT, 197
CONTACT
WWW.VIVAJETTE.BE



L'atelier d'Art De Marck participe au APA 2018 de façon ludique, en créant un petit 'MontmARTre Mercier', sur la terrasse de la taverne 'l'Estaminet', où les artistes, membres de l'atelier, vont peindre 'live' sur des chevalets. Ils exécuteront également des caricatures gratuites de tous les enfants qui passent ce jour là, par analogie avec les caricaturistes de la Place du Tertre.

Het atelier De Marck neemt op een ludieke manier deel aan het APA 2018 door een kleine 'MontmARTre Mercier' te creëren op het terras van taverne 'L'Estaminet'. De leden van het atelier zullen live schilderen. Ze zullen ook gratis karikaturen maken van de kinderen die langskomen, naar analogie met de cartoonisten van la Place du Tertre in Parijs.

MICHELINE CAMMAERTS, NATHALIE CARDINAL, MARC DANIELS, SANDRA DECLERCO, SUZANNE DE KEGEL, JACQUELINE HANNECART, MARIE-JEANNE GUELI, BÉATRICE MARTIN, PAULA MICHIELS, CATHY MULLENNERS, ERIC SCHEERS, CORINNE TERWINGHE, MARCELLE VANDENBRANDE, ANNE VANHOUTTEGHEM, AGNES VAN ROY, CHRISTIANE VANVELTHEM ET JACQUELINE VANVELTHEM

CARICATURE (MAX 12 ANS) SAM. 11H-13H/15H-17H • DIM. 14H-17H
KARIKATUREN (MAX 12 JAAR) ZAT. 11U-13U/15U-17U • ZON. 14U-17U

54

LIEU / PLAATS
L'ESTAMINET
PLACE MERCIERPLEIN 35
CONTACT
[HTTPS://DEMARCK.WEEBLY.COM/-ADULTS.HTML](https://demarck.weebly.com/-adults.html)

SALON DE COIFFURE POÉTIQUE POËTISCH KAPSALON



Nous vous transformons avec mille coloris de plumes, perles, ficelles, fleurs, baguettes et paillettes, en vous donnant un nouveau look personnalisé!

Nos coiffeurs ne sont pas seulement de grands artistes, mais aussi de grands animateurs!

Ils divertissent petits et grands, avec des poèmes, des chansons, des histoires farfelues et des bonnes blagues! En attendant leur tour ou en se laissant transformer tout en beauté, les clients peuvent participer à un tas d'activités, comme jouer au jeu de mots 'coupes-et-boucles' ou chanter 'le rap des queues de cheval'.

Bref, un salon de coiffure interactif avec des livres, des poèmes et des jeux de mots, d'une manière très ludique!

Wij betoveren iedereen met een gek, grappig, eigenaardig, feestelijk, kunstzinnig of donzig kapsel.

Onze kappers zijn niet enkel haarartiesten, het zijn ook kakelende babbelaars.

Klein en groot wordt ontvangen met gedichten, liedjes, grappige verhalen en grapjes!

In de wachtrij kan iedereen meezingen met de staartjes-rap, meespeelen met een knip-en-krol-woordspel en noem maar op.

Kortom, een interactief kapsalon tussen boekjes en gedichten: of hoe woorden, al dan niet op rijm, speels voorgeschoteld en verpakt, gebracht kunnen worden.

31

SAM.- DIM. 14.00 > 16.00
ZAT.- ZON. 14.00 > 16.00

LIEU / PLAATS
SALLE EXCELSIORZAAL (HALL)
RUE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE, 8
SINT-PIETERSKERKSTRAAT 8
CONTACT
WWW.KIPVANTROJE.BE



Samuel Idmtal est un graffeur, pochoiriste Bruxellois. Il fonctionne à l'instinct. La technique du pochoir lui correspond bien car elle lui offre des limites. Venez l'aider à peindre le container communal qui reste tout l'été sur la Place Cardinal Mercier...

SAMEDI

- 11.00 > 13.00 : PERFORMANCE
- 14.00 > 16.00 : PERFORMANCE
- 16.00 > 18.00 : PEINTURE PARTICIPATIVE (OUVERT AU PUBLIC POUR PEINDRE)

DIMANCHE

- 11.00 > 12.00 : PERFORMANCE
- 12.00 > 13.00 - 14.00 > 16.00 : PEINTURE PARTICIPATIVE (OUVERT AU PUBLIC POUR PEINDRE)
- 16.00 > 18.00 : FINITION DE LA FRESQUE

Samuel Idmtal is een Brusselse graffiti kunstenaar die met sjablonen werkt. Hij werkt instinctief. De sjabloontechniek is perfect voor hem omdat hij op die manier limieten krijgt. Kom hem de gemeentelijke container helpen schilderen die de hele zomer op het Kardinaal Mercierplein zal staan!

ZATERDAG

- 11.00 > 13.00 : PERFORMANCE
- 14.00 > 16.00 : PERFORMANCE
- 16.00 > 18.00 : PARTICIPATIEVE SCHILDERIJ (DEELNAME VAN PUBLIEK)

ZONDAG

- 11.00 > 12.00 : PERFORMANCE
- 12.00 > 13.00 - 14.00 > 16.00 : PARTICIPATIEVE SCHILDERIJ (DEELNAME VAN PUBLIEK)
- 16.00 > 18.00 : AFWERKING VAN DE FRESKO

07

LIEU / PLAATS
CENTRE OMNISPORT(S)CENTRUM
AV. DU COMTÉ DE JETTE, 3
GROEFSCHEP JETTELAAN, 3
CONTACT
WWW.CUTURE@JETTE.IRISNET.BE

LA MACHINE À CRÉER OU LA POÉSIE DÉAMBULATOIRE



La Machine à créer est un atelier de création mobile. Elle déambule dans les rues et s'immobilise à des endroits visibles pour y proposer des interventions artistiques et culturelles en participation avec les badauds. Le but est de permettre, d'une part, de faciliter l'accès à l'art à un large public et de lui montrer que la culture existe dans sa ville, son quartier, sa rue, mais également de lui offrir la possibilité de participer et de devenir acteur de nos pérégrinations.

'La Machine à créer' is een mobiel creatief atelier dat zich door de Jetse straten zal bewegen en her en der halte houdt voor artistieke en culturele interventies. Het doel is om enerzijds de kunst toegankelijk te maken voor een groot publiek en om te tonen dat cultuur leeft in de stad, in de wijk, in de straat, en anderzijds om het publiek de kans te bieden om actief deel te nemen aan deze culturele ontdekkingsreis.

SAM./DIM

13.00 > 15.00
PARVIS MAISON COMMUNALE

16.00 > 18.00
ENTRE LES DEUX PHASES
PARC ROI BAUDOUIN - RUE EUGÈNE
TOUSSAINT
(EN CAS DE PLUIE MAISON DE L'IMAGE
VOIR PAGE 240)

ZAT./ZON

13.00 > 15.00
VOORPLEIN GEMEENTEHUIS

16.00 > 18.00
TUSSEN DE TWEE FASE
VAN HET KONING BOUDEWIJNPARK
EUGÈNE TOUSSAINTSTRAAT
IN GEVAL VAN REGEN: IN HET HUIS VAN HET
BEELD, ZIE P. 240)

13

57

Quelques 1500 élèves - enfants, adolescents et adultes - s'inscrivent chaque année à l'académie de Jette pour s'initier ou se perfectionner en danse, musique et théâtre.

Le parcours d'artistes leur donne l'occasion de sortir des murs et d'animer différents lieux de la commune : maisons privées, espaces publics ou culturels.

Cette année, côté musique, les classes de jazz, violon, chant et le Rhythm & Groove vous présenteront des répertoires variés. Les comédiens vous feront découvrir des poésies de Marc Barbay et joueront quelques extraits de la célèbre pièce « Musée haut, musée bas » de Jean-Michel Ribes.

De Franstalige academie verwelkomt jaarlijks zowat 1.500 leerlingen – kinderen, adolescenten en volwassenen – om zich te initiëren of te vervolmaken in de wereld van de dans, muziek en theater. Het artiestenparcours is de ideale gelegenheid om naar buiten te treden met voortellingen op verschillende plekken: privé-woningen, openbare ruimtes en culturele centra.

Dit jaar brengen de klassen jazz, viool, zang en rhythm & groove een gevarieerd programma. Daarnaast is er ook nog een Franstalige theater- en poëzievoorstelling.

MUSIQUE / MUZIEK

13 RHYTHM & GROOVE

CLASSE DE / KLAS VAN PIOTR PALUCH

SAM./ZAT. 16.00

MAISON COMMUNALE (PARVIS) / GEMEENTEHUIS (VOORPLEIN)
CHAUSSÉE DE WEMMELSESTEENWEG, 100

L'atelier "Rhythm & Groove" détourne des objets du quotidien en instruments à percussion. Rythmes des 4 coins du monde. Ambiance garantie !

Tijdens de workshop "Rhythm & Groove" worden alledaagse voorwerpen omgevormd tot percussieinstrumenten. Ritme uit alle windstreken. Sfeer gegarandeerd!

11 GUITARE JAZZ / JAZZGITAAR

CLASSE DE / KLAS VAN FLORENT JEUNIEAUX

SAM./ZAT. 16.30

SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN 10

Nos jazzmen expérimentent leur créativité et leur complicité autour de quelques grands standards du répertoire. Venez les découvrir.

De jazzmen laten hun creativiteit de vrije loop met enkele grote jazzklassiekers. Een muzikale ontdekkings-tocht.

11 JAZZ MUSIC

CLASSE DE / KLAS VAN PIOTR PALUCH

SAM./ZAT. 17.00

SALLE DES FÊTES / FEESTZAAL
PLACE MERCIERPLEIN 10

Les jazzmen de l'académie revisitent les standards du jazz avec enthousiasme et brio. Entre Latin Jazz et autres incontournables du répertoire, laissez-vous tenter par cette invitation au voyage ! ... swing assuré !

De jazzfans van de academie brengen bekende jazznummers met enthousiasme en brio. Met latin jazz en andere klassiekers.

32 PIANO & CHANT / PIANO & ZANG

CLASSES DE / KLASSEN VAN

DIANA GONNISSEN, CAROLINE SEYNAEVE ET OLIVIER MALTAUX

SA/ZAT. 11.00 & 14.00

CHAUSSÉE DE WEMMELSESTEENWEG, 82

Le temps d'un moment, laissez-vous inspirer par un cocktail de musiques diverses et variées pour le piano et pour le chant.

Een heerlijke cocktail van afwisselende muziek voor piano en zang.

59 DES VIOLONS SE CONCERTENT

CLASSE DE / KLAS VAN SÉBASTIEN TAMINIAU

DIM./ZON. 15.00

ABBAYE DE DIELEGHEM / ABDIJ VAN DIELEGHEM

RUE TIEBACKXSTRAAT, 14

La classe de violon de Sébastien Taminiau vous propose un florilège de musiques pour violons, de tous les coins du monde et pour tous les goûts. Laissez-vous surprendre !

De vioolklas van Sébastien Taminiau brengt de mooiste vioolmuziek, voor alle smaken.

Een bijzondere verrassing!

THÉÂTRE/ THEATER

02 MUSÉE HAUT-MUSÉE BAS (EXTRAITS) DE JEAN-MICHEL RIBES

CLASSES DE / KLASSEN VAN CATHERINE NOWAK ET CHARLOTTE CHANTRAIN

SAM./ZAT. 14.00 > 16.00

CCJ - BD DE SMET DE NAEYERLAAN, 145

Si vous avez envie de rire de l'Art avec des personnages loufoques et endiablés, alors ce spectacle est fait pour vous ! Découvrez une mise en scène originale qui vous fera voyager dans la folie du Musée !

Franstalige humoristische voorstelling.

03 MAUVAISE ROUTE - POÉSIE / POEZIE VAN MARC BARBAY

CLASSES DE / KLASSEN VAN CATHERINE NOWAK ET PIOTR PALUCH

DIM./ZON. 15.30 & 17.30

RUE LÉON THEODORSTRAAT, 83

Une grande poésie contemporaine, une mise en scène atypique, des airs de jazz se mêlant à la parole. Un petit format de spectacle d'une grande intensité ! "La poésie est la conscience d'un monde passé et d'un monde à venir" G. Byron.

Moderne poëzie (Fr), begeleid door jazztonen. Een kleine maar intense voordracht.

JETSE ACADEMIE

04 GITAAR EN SAXOFOON / GUITARE ET SAXOPHONE

KLAS VAN / CLASSE DE KATELJNE LANNEAU

DIM./ZON. 11.00

PLOEF

RUE BONAVENTURESTRAAT, 100

PASCALE DELAGNES

11 PASCALE DELAGNES ET SON ACCORDÉON PASCALE DELAGNES EN ZIJN ACCORDEON

SAM./ZAT. 14.00 & 15.00

BIBLIJETTE (PATIO)

Pascale Delagnes et son accordéon nous plonge dans l'ambiance des cabarets parisiens.

Pascale Delagnes en zijn accordeon dompelen ons onder in de sfeer van de Parijse cabareten.

WWW.PASCALEDLAGNES.COM/P/BIOGRAPHIE.HTML

DUO NEBRASKA

59 AMANDINE DE MEY - MATHIEU CORENTIN

DIM./ZON. 14.00

ABBAYE DE DIELEGHEM / ABDIJ VAN DIELEGHEM

RUE TIEBACKXSTRAAT, 14

Piano, flûte, guitare, harmonica. Piano, fluit, gitaar, harmonica.

Compositions personnelles. Eigen composities.

[HTTPS://SOUNDCLOUD.COM/DUO_NEBRASKA](https://soundcloud.com/duo_nebraska)

04 RACHEL LECOMTE

GUITARE - VOIX / GITAAR EN ZANG
 SAM./ZAT. 18.00 DIM./ZON. 161.00
 ATELIER CURCUMA
 RUE PANNENHUISSTRAAT, 29
 WWW.LILEE.BE

08 CONCERT

SAM./ZAT. 14.00 & 15.00
 COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE JETTE
 CHRISTELIJKE GEMEENSCHAP VAN JETTE
 CHAUSSÉE DE JETSESTEENWEG, 448
 UNIQUEMENT À 14.00
 ENKEL OM 14.00

**59 PIANO & FLÛTE TRAVERSIÈRE / PIANO & DWARSFLUIT
MÉLODIES GALLOISES / WELSHE MELODIEËN**

+ FAURÉ
 DIM./ZON. 16.00
 ABBAYE DE DIELEGHEM / ABDIJ VAN DIELEGEM
 AMANDINE_DE_MEY@HOTMAIL.COM

**VENEZ PEINDRE AVEC NOUS !
KOM MET ONS SCHILDEREN !**

SAM./ZAT. 18.00 > 19.00

L'ensemble de musique expérimentale de l'Académie de Jette se produira chez Ploef ! Un groupe à la recherche de nouveaux sons réalisés à l'aide d'instruments familiers. Piano, flûte traversière, guitare et flûte à bec, comme vous ne les avez jamais entendu auparavant ! Les étudiants improvisent, communiquent avec leurs propre langage et créent des partitions graphiques colorées. Au même moment, en tant que visiteur de l'APA, vous pourrez vous essayer à la peinture sur une toile d'un mètre, l'artiste peintre Guy de Simpele vous aidera dans votre démarche... peinture, pinceaux et bien d'autres choses, seront à votre disposition pour exprimer toute votre créativité. Enfants comme adultes peuvent y participer (gratuitement) Rendez-vous à 18h chez Ploef !.

Het ensemble experimentele muziek van de Jetse Academie gaat in Ploef! op zoek naar nieuwe klanken uit vertrouwde instrumenten. Piano, dwarsfluit, gitaar en blokfluit zoals je ze nooit eerder hoorde! De leerlingen improviseren, communiceren met een eigen gebarentaal en spelen kleurrijke grafische partituren. Tegelijkertijd kan u als bezoeker van het APA schilderen op een metersgroot canvasdoek! Kunstschilder Guy de Simpele stuurt alles in goede banen... verf, penselen en nog veel meer staan te uwer beschikking om op creatieve wijze volledig uit de bol te gaan. Zowel kinderen als volwassenen kunnen (gratis) deelnemen. Afspraak om 18 uur in Ploef! Het gerealiseerde kunstwerk zal later een plaatsje vinden in een gebouw van de Gemeente Jette.

04

LIEU / PLAATS
 PLOEF
 RUE BONAVENTURESTRAAT, 100

CONTACT
 WWW.JETSEACADEMIE.BE - WWW.KANART.BE - WWW.PLOEF.EU



DIM./ZON. 11.00 & 11.40

Philharmonix est un vivier de talents musicaux, créé au sein de la Société Royale Philharmonique de Jette. Cette formation musicale permet aux musiciens de la Philharmonie de jouer dans une ambiance décontractée avec des élèves des académies et d'autres musiciens en herbe. Ils travaillent un répertoire original, allant de la musique de film jusqu'à des arrangements accessibles de compositions classiques.

Filharmonix is een kweekvijver voor muzikaal talent, ontstaan binnen de schoot van de Koninklijke Filharmonie van Jette. Het ensemble laat muzikanten van de Filharmonie toe om in een spontane sfeer samen te spelen met leerlingen van academies en andere muzikanten in spe. Ze werken een origineel repertoire uit, dat varieert van filmmuziek tot toegankelijke bewerkingen van klassieke composities.

59

LIEU / PLAATS
 ABBAYE DE DIELEGHEM / ABDIJ VAN DIELEGEM
 RUE TIEBACKXSTRAAT 14
CONTACT
WWW.HARMONIEJETTE.BE/
PROJECT-PHILHARMONIX.HTML



SAM./ZAT. 14.00

Après une année de travail autour des œuvres de Magritte, les enfants des écoles francophone de l'Arbre Ballon et néerlandophone du Poelbos vous dévoileront la fresque qu'ils ont réalisée avec l'Atelier Blink. Cette fresque s'inspire librement de l'univers surréaliste de l'artiste jettois pour en donner une interprétation contemporaine. Le dévoilement de cette fresque, qui ornera les quais de la gare de Jette, sera accompagné d'une exposition retraçant toutes les étapes de travail intermédiaires qui ont jalonné la création de cette œuvre.

Nadat ze een heel schooljaar rond des œuvres de Magritte werkten, onthullen de kinderen van de Poelboschool en Ecole de l'Arbre Ballon de fresco die ze samen met Atelier Blink realiseerden. Deze fresco is een vrije interpretatie van het surrealistische universum van deze Jetse schilder, met een moderne toets. Samen met de inhuldiging van deze fresco, langs het Perron van het Jetse station, kan u een expo ontdekken over de verschillende fases van de realisatie van dit werk.

60

LIEU / PLAATS
 QUAI N°1 GARE DE JETTE
 PERRON 1 STATION JETTE
CONTACT
WWW.CCJ.BE - WWW.ESSEGEM.BE



SAM./ZAT. 20.15

"Fondateur du concept linterdependance, ses mix ont été applaudis par DJ Mag, Red Bull Elektropedia ou Fuzz Magazine, en particulier pour sa sélection de morceaux et la construction de ses sets. Gagnant d'une série de concours DJ comme Electronic Lodge (Liège), Release Festival (Borgloon), TINT - ThisIsNotTechno (Anvers), Atmos (Liège), ... il se concentre actuellement sur la production de ses propres morceaux dont le premier vient de paraître sur le label allemand Traum Schallplatten."

Bedenker van het concept Interpendance, worden zijn mixes toegejuicht door DJ Mag, Red Bull Elektropedia en Fuzz Magazine, in het bijzonder voor zijn selectie van nummers en de opbouw van zijn sets. Winnaar van verschillende DJ-wedstrijden zoals Electronic Lodge (Luik), Release Festival (Borgloon), TINT - ThisIsNotTechno (Antwerpen), Atmos (Luik),... Momenteel focust hij op de productie van zijn eigen nummers, waarvan de eerste net verschenen is op het Duitse label Traum Schallplatten."

04

LIEU / PLAATS
PLOEF
RUE BONAVENTURESTRAAT, 100
CONTACT
WWW.YOUTUBE.COM



L' Atelier 34zero Muzeum programme trois types d'expositions : expositions thématiques, confrontatives ou monographiques, qu'il complète généralement par l'édition d'un catalogue. Tourné vers la création artistique internationale, l'Atelier 34zero Muzeum veille toujours, au travers de ses expositions, à confronter et à présenter des artistes de différentes nationalités. Au fil de ses expositions, l'Atelier 34zero Muzeum s'est constitué une collection d'œuvres, à la fois mémoire de ses activités et outil servant à prolonger les questions posées par celles-ci.

Atelier 34zero Muzeum réalise trois types d'expositions : thématiques, confrontatives et retrospectives. Deze gaan meestal samen met de uitgave van een uitgebreide catalogus. Gericht op de internationale artistieke wereld, waakt Atelier 34zero Muzeum erover dat via haar tentoonstellingen kunstenaars van verschillende nationaliteiten een spreekbuis krijgen of tegenover elkaar gesteld worden.

Doorheen deze tentoonstellingen bouwde Atelier34zero Muzeum een uitgebreide collectie kunstwerken op, als herinnering aan deze expo's.



LIEU / PLAATS
ATELIER 34ZERO MUZEUM
DRÈVE DE RIVIERENDREEF 334
CONTACT
WWW.ATELIER34ZERO.BE

ATELIER 34ZERO MUZEUM EXPO FILIP DUJARDIN



Artiste visuel gantois, passionné de photographie et d'architecture, Filip Dujardin conçoit des œuvres uniques qui réinventent l'espace urbain. Entre réalisme et fiction, ses assemblages photographiques stimulent notre attention, aiguisent notre regard en proposant un tout nouveau point de vue sur l'environnement qui nous entoure.

Parallèlement aux nombreuses photographies présentées dans les salles du musée, le point d'orgue de cette invitation est la création de six nouvelles bâches – panoramas manipulés, mélangés et réagencés des villes de Gand, Bruxelles et Katowice –, qui viendront investir le parc culturel de l'Atelier 34zero Muzeum. Ces créations récentes et spécifiquement conçues dans le cadre de cette double exposition, s'inscrivent dans le projet sociologique développé par l'Atelier 34zero Muzeum (cf. Présentation du projet Publicité pour une oeuvre d'art).

Als beeldend kunstenaar uit Gent, gepassioneerd door fotografie en architectuur, ontwerpt Filip Dujardin unieke werken die de stedelijke ruimte heruitvinden. Tussen realisme en fictie, stimuleren zijn fotografische assemblages onze aandacht en scherpen ze onze ogen door een nieuw standpunt voor te stellen voor de omgeving die ons omringt.

Naast de vele foto's die in de zalen van het museum zullen worden gepresenteerd, is het hoogtepunt van deze tentoonstelling de creatie van zes nieuwe, gemanipuleerde, gemengde en herschikte panorama's van de steden Gent, Brussel en Katowice, die in het beeldenpark op onze 6 spandoeken zullen worden getoond. Deze recente creaties, speciaal ontworpen als onderdeel van deze dubbele tentoonstelling, maken deel uit van het sociologische project ontwikkeld door Atelier 34zero Muzeum, reclame voor een kunstwerk.



Le Musée René Magritte occupe la maison où le surréaliste belge œuvra pendant près de 24 ans. L'artiste a occupé le rez-de-chaussée de cette maison de rapport pendant sa période surréaliste la plus féconde, de 1930 à 1954. Cette maison fut ensuite rachetée et rénovée par un passionné d'art dans les années '90.

La visite s'organise autour de deux parties: au rez-de-chaussée, l'appartement de Magritte reconstitué principalement avec le mobilier authentique et aux étages une exposition biographique dédiée au peintre.



Het René Magritte Museum bevindt zich in het huis waar de Belgische surrealist vierentwintig jaar werkte. De kunstenaar woonde op de benedenverdieping van dit huis gedurende zijn meest vruchtbare surrealistische periode, van 1930 tot 1954. Dit huis werd aangekocht en gerestaureerd in de jaren '90 door een gepassioneerde van de kunst. Het bezoek is tweeledig: op het gelijkvloers bevindt zich het appartement van Magritte, dat bijna uitsluitend met de oorspronkelijke meubels gereconstrueerd werd, en op de verdiepingen een biografische tentoonstelling die aan de schilder gewijd is.



LIEU / PLAATS
MUSÉE RENÉ MAGRITTE MUSEUM
RUE ESSEGHEMSTRAAT 135
CONTACT
WWW.MAGRITTEMUSEUM.BE



Magritte pour la vie

Il y a un demi-siècle qu'il est décédé. Mais quand on se trouve au 135, rue Esseghe à Jette, on peut encore l'entendre respirer...

Fermez les yeux et imaginez comment les doigts de Georgette glissent sur les touches du piano, l'exemplaire originaux des Magrilles. Découvrez le lieu de peinture modeste dans lequel Magritte a créé de nombreux chefs-d'œuvre. Même la couleur audacieuse des murs bleus vifs du salon, choisie par nul autre que l'artiste lui-même, évoque une présence vivante. Venez découvrir le monde de l'artiste au cours du week-end du Parcours d'Artistes de Jette, les 21 et 22 avril. Nous offrons une découverte en famille à travers cet ensemble intime de Magritte.

VISITE GUIDÉE GRATUITE EN FRANÇAIS À 15H, POUR 12 VISITEURS. SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22 AVRIL. SANS RÉSERVATION. ACCÈS POUR LES 12 PREMIERS ARRIVÉS!

Magritte voor het leven

Een halve eeuw geleden is René Magritte gestorven. Maar wie de Esseghestraat 135 in Jette bezoekt, kan hem nog horen ademen...

Sluit je ogen en beeld je in hoe de vingers van Georgette glijden over de toetsen van de piano, het originele exemplaar uit de negentiende eeuw. Beleef de bescheiden schilderplek waarin Magritte talrijke meesterwerken uit zijn penseel toverde. Ontdek welke wezentjes Magritte inspiratie voor zijn schilderijen in het oor floten, wanneer hij door zijn venster keek. Zelfs de felblauwe, erg gedurfde wandkleur in het Salon, uitgekozen door niemand minder dan de vrijzinnige kunstenaar himself, schréuwt leven.

Kom de leefwereld van de kunstenaar ontdekken tijdens het weekend van het Artiëstenparcours van Jette, op 21 en 22 april. Wij voorzien een gezinsvriendelijke trip doorheen deze intieme Magritte-assemblage.

GRATIS RONDLEIDING IN HET NEDERLANDS OM 11U, VOOR 12 BEZOEKERS. ZATERDAG 21 EN ZONDAG 22 APRIL. ZONDER RESERVERING. TOEGANG VOOR DE 12 EERSTKOMENDEN!



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S



NOTES / NOTA'S